



I-11

SI	ELEKTRIČNA OKROGLA PEČICA	NAVODILA ZA UPORABO
HR	ELEKTRIČNA OKRUGLA PEĆNICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTA
BIH	ELEKTRIČNA OKRUGLA PEĆNICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTVA
SRB/MNE	ELEKTRIČNA OKRUGLA PEĆNICA	PREVOD ORIGINALNIH UPUTSTAVA
MK	ЕЛЕКТРИЧНА ТРКАЛЕЗНА ПЕРНА	ПРЕВОД НА ОРИГИНАЛНИ УПАТСТВА
KS	FURRĚ ELEKTRIKE E RRUMBULLAKĚT	PĚRKTHIM I UDHĚZIMEVE ORIGINALE
HU	ELEKTROMOS KERÉK SŰTŐ	AZ EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA
DE	ELEKTRISCHER RUNDER OFEN	ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG
CZ	KULATÁ ELEKTRICKÁ TROUBA	PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO NÁVODU
SK	EKONOMICKÁ OKRUHLA RÚRA	PREKLAD ORIGINÁLNEHO NÁVODU
GB	ELECTRIC ROUND OVEN	TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS

NAVODILA ZA UPORABO

- Ta navodila za uporabo veljajo za to napravo. Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in ravnanju z izdelkom.
- Pred začetkom uporabe naprave skrbno in v celoti preberite navodila za uporabo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči hude telesne poškodbe ali poškoduje napravo.
- Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji.
- V tujini upoštevajte tudi predpise in zakone posamezne države.
- Navodila za uporabo shranite za primer kasnejše uporabe. Če napravo izročite tretjim osebam, jim hkrati obvezno izročite ta navodila za uporabo.

OBRAZLOŽITEV ZNAKOV

V navodilih za uporabo ali na napravi se uporabljajo naslednji simboli in opozorilne besede:



OPOZORILO! Preberite in razumite vsa varnostna opozorila in ukrepe ter navodila. Posebno pozornost pa namenite navodilom, ki so označena s to oznako.



Oznaka skladnosti s pripadajočimi predpisi, ki veljajo v skupnosti.



Obvezno preberite in upoštevajte ter razumite navodila, ki so zajeta v priročniku



Simbol za razred I



POZOR: Vroča površina! Nevarnost opeklin!



Znak za označevanje ločenega zbiranja električne in elektronske opreme

OPIS DELOV PEČICE IN PRIBOROV

Namen tega priročnika je omogočiti, da svojo električno pečico upravljate na najučinkovitejši način. Priporočamo, da pred uporabo pečice preberete in razumete ta priročnik temeljito. Pečica ima 2 položaja pekača po vaši izbiri.

OPOMBA:

- Ker priročnik za uporabo pokriva splošno paleto izdelkov, določene informacije v navodilih za uporabo glede delovanja morda ne bodo uporabna za pečico, ki ste jo kupili.
- Podatki o napetosti izdelka in moči so napisani na aluminijasti nalepki na hrbtni strani izdelka.

OPOZORILA

- Uporabna napetost je 220-240V (-)
- Uporabite 16 A varovalko s svojo pečico.
- Omrežni kabel je opremljen z ozemljenim vtičem. Vedno se prepričajte, da je vtič vstavljen v ozemljeno vtičnico.
- Pred prvo uporabo vaše pečice izolacijski materiali in grelni komponente imajo vonj in dim. Iz tega razloga prvič uporabite prazno pečico 30 minut in nato prezračite prostor.
- Ta pečica je bila zasnovana za kuhanje hrane. Ne sme se uporabljati za druge namene.
- Vedno se prepričajte, da je kabel vaše pečice oddaljen od vseh segretyh komponent.
- Električni kabel ne sme biti v stiku z vročimi deli.
- Poskrbite, da bo pečica min. 10 cm stran od stene zadaj in ob straneh med uporabo.
- Vrata ali zunanje površine se lahko med delovanjem naprave segrejejo.
- Pečico postavite na gladko površino in nanjo ne postavljajte pokrovov, vaz itd.
- Pred uporabo temeljito operite vse dodatke.
- Ko so vrata pečice odprta, ne uporabljajte prekomerne sile s težkimi predmeti in nikoli ne postavite vroče ponve, pladnja itd., ki ste jih pravkar vzeli iz pečice.
- Ne premikajte pečice takoj po uporabi. Počakajte, da se pečica ohladi.
- Nikoli ne uporabljajte pečice v mokrih, vlažnih gorljivih okoljih.
- Nikoli ne kapljajte vode po vročem steklu ali udarjajte po njem.
- Ne uporabljajte opreme, če se na površini grelni plošče pojavi razpoka.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov serviser oz. podobno usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti.
- Prosimo, da vtiča opreme ne montirate tik pod vtičnico.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci ali osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bili pod nadzorom ali poučeni.
- Otroci se ne smejo igrati z aparatom

- Aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali mentalnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bili pod nadzorom ali so prejeli navodila glede varne uporabe aparata in razumeli nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.
- Čiščenje in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Če je izdelek pokrit ali napačno nameščen, lahko pride do požara, zato tega ne storite uporabite izdelek, ki uporablja programator s samodejnim upravljanjem, časovnik ali kateri koli drug mehanizem.
- Pečica ni predvidena za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim daljinskim upravljalnim sistemom
- Ta pečica je namenjena za uporabo v gospodinjstvih in kuhinjskih prostorih za osebe v trgovinah, pisarnah in drugem delovnem okolju, kmečkih hišah, s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih, okoljih tipa nočitev z zajtrkom.

Za popravilo:

Če imate težave s pečico, se obrnite na pooblaščen servis. Okvare, ki nastanejo zaradi posega nepooblaščen osebe in napačne uporabe, niso pod garancijo. V takšnih primerih postane garancija za izdelek neveljavna, tudi če garancijsko obdobje ne poteče.

NEKAJ INFORMATIVNIH TOČK ZA NOŠENJE IN PRENOS APARATA

- 1- Preden pečico premaknete na drugo mesto v kuhinji, vedno izklopite napajalni kabel iz električne vtičnice.
- 2- Vašo opremo vedno prevažajte v originalni embalaži in peni; če embalaže ni na voljo, lahko uporabite embalažo in peno, ki zagotavljata enakovredno zaščito.



GUMB ZA UPRAVLJANJE
GRELNIKA PEČICE

GUMB ZA VKLOP/IZKLOP IN KONTROLO GRELCEV PEČICE

Za vklop pečice prestavite vrtljivi gumb iz položaja »0« v enega izmed spodaj opisanih položajev za izbiro funkcije kuhanja:

Cvrtje (zgornji grelni element; sveti lučka na levi strani vrtljivega gumba) “☼”

Kuhanje (spodnji grelni element; sveti lučka na desni strani vrtljivega gumba) “☼”

Kuhanje-cvrtje (zgornji grelni element, spodnji grelni element; svetijo obe lučki) “☼☼”

Opozorilo: Ko prestavite vrtljivi gumb iz položaja »0«, se bo pečica nemudoma vklopila in se pričela segrevati na maksimalno temperaturo (~ 300 °C – odvisno koliko grelnih elementov je vklopljenih). Naprava nima termostata za nastavljanje želene temperature.

Napravo izklopite tako, da vrtljivi gumb prestavite nazaj v položaj »0«. Napravo izklopite tudi iz napetostne vtičnice.

VARSTVO OKOLJA – DIREKTIVA 2011/65/EU

Za zaščito našega okolja in zdravja ljudi je odlaganje električne in elektronske opreme v skladu s predpisi, ki veljajo za proizvajalca in uporabnika. Zaradi tega, kot je prikazano s simbolom na etiketi ali embalaži, vašega izdelka ni mogoče odvreči na mestno odlagališče. Uporabnik ga lahko odnese na določeno občinsko zbirno mesto in zagotovi, da ga je mogoče uporabiti za drug izdelek v skladu s ponovno uporabo, recikliranjem ali direktivo.

PORABA ENERGIJE

Dragi kupec,

Preberite spodnja priporočila za učinkovito uporabo izdelka, ki ste ga kupili, kar zadeva porabo energije in varčevanje z energijo v vaši državi.

- Izberite pečice z visoko učinkovito toplotno izolacijo za porabo električne energije.
- Pogosto odpiranje vrat pečice med kuhanjem povzroči vstop hladnega zraka v pečico in s tem izgubo energije. Zato po potrebi poskrbite za odpiranje vrat pečice.
- V pečici poskusite speči več kot eno hrano. Lahko vzamete tisto, ki peče na nižji temperaturi in ne spremenite temperature pečice in tako lahko porabite manj energije.
- Ne izvajajte predgretja v pečici, če to ni potrebno. Če je potrebno predhodno segrevanje, tega časa ne podaljšajte dlje, kot je potrebno.
- Pred pripravo zamrznjene hrane v pečici jo odmrznite.
- V bližini pečice ne hranite vnetljivih, gorljivih materialov. Pečico postavite daleč stran od vnetljivih območij.
- Če nekaj minut prej izklopite električno pečico in počakate, ne da bi odprli vrata pečice, se hrana še naprej peče pri obstoječi temperaturi in lahko prihranite energijo.

SERVIS IN ČIŠČENJE

Opozorilo: Pred čiščenjem in servisom izvilcite vtič pečice.

- Čistilna sredstva: Pred uporabo čistilnih sredstev na vaši pečici preverite, ali so primerna in ali proizvajalec priporoča ali ne. Ne uporabljajte jedkih krem za poškodbe površin, abrazivnih čistilnih praškov, trde žične volne ali trdih predmetov.

- Notranjost pečice: Čiščenje emajliranega notranjega dela je treba opraviti, ko je vroča. Pečico obrišite z mehko krpo, namočeno v vodo z detergentom. Morda bo potrebno občasno temeljito očistiti s tekočim čistilnim materialom.

OPOMBA:

Ne čistite vrat pečice, ko so steklene plošče vroče. Če tega ukrepa ne upoštevate, lahko steklena plošča poči.

- Pripomočki (pladenj, žar): po uporabi pribor dajte v vodo z detergentom. Preostalo umazanijo lahko enostavno odstranite s krtačo ali čistilno gobo.

TEHNIČNI PODATKI

Model: I-11

- Moč pečice: 1100 W
- Napetost: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Prostornina pečice: 28 L
- Emajlirana notranjost
- Elektrostatično pobarvana površina
- Svetlobno električno stikalo za vklop/izklop
- Odlična toplotna in električna izolacija
- Steklo odporno na toploto in udarce
- 1 emajliran pekač / 1 rešetka
- Dimenzije izdelka (v mm): 480 × 480 × 310
- Neto teža: 7,8 kg
- Bruto teža: 8,8 kg

Uvoznik:

AHAC d.o.o.,
Cesta Kozjanskega odreda 21
3230 Šentjur
Slovenija

Proizvajalec:

İTİMAT MAKİNA SANAYİ VE TİC. A.Ş.,
Organize San. Bölgesi 14. cadde no: 6,
Kayseri / TURKEY

UPUTE ZA UPORABU

Ove upute za uporabu važe za ovu napravu. Sadrže važne informacije o početku uporabe i rukovanju proizvodom.

Prije početka uporabe naprave pažljivo i u cijelosti pročitajte upute za uporabu, posebice sigurnosne upute. Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može uzrokovati teške tjelesne ozljede ili oštetiti napravu.

Upute za uporabu zasnovane su na standardima i propisima koji važe u Europskoj uniji.

U inozemstvu se poštuju zakoni i propisi svake države posebice.

Upute za uporabu sačuvajte za slučaj kasnije uporabe. Ako napravu dajete trećim osobama, obavezno im dajte i ove upute za uporabu.

POJAŠNJENJE SIMBOLA



UPOZORENJE! Pročitajte i uvjerite se da ste razumjeli sva sigurnosna upozorenja, mjere i upute. Posebnu pažnju obratite na upute koje su označene s ovim oznakom.



Oznaka sukladnosti s odgovarajućim propisima koji vrijede u Europskoj zajednici.



Obavezno pročitajte i poštuju i uvjerite se da ste razumjeli upute koje su sadržane u Priručniku.



Simbol za razred I



PAŽNJA: Vruća površina! Opasnost od opekline!



Znak za označavanje odvojenog sakupljanja električne i elektroničke opreme

OPIS DIJELOVA PEĆNICE I DODATNE OPREME

Svrha ovog priručnika je omogućiti Vam da svoju električnu pećnicu koristite na najučinkovitiji način. Prije rada vaše pećnice, preporučujemo da pročitate i razumijete ovaj priručnik temeljito. Pećnica ima 2 položaja pleha prema vašem izboru.

BILJEŠKA:

- Budući da priručnik za uporabu pokriva opći asortiman proizvoda, neke informacije koje su navedene u priručniku za uporabu kao funkcije možda neće biti primjenjive za pećnicu koju ste kupili.
- Podaci o naponu proizvoda i nazivnoj snazi napisani su na aluminijskoj naljepnici na stražnjoj strani proizvoda.

UPOZORENJA

- Napon upotrebe je 220-240V (-)
- Koristite osigurač od 16 A sa svojom pećnicom.
- Mrežni kabel opremljen je uzemljenim utikačem. Uvijek provjerite je li utikač umetnut u uzemljenu utičnicu.

- Prije prve uporabe vaše pećnice, izolacijski materijali i grijaći dijelovi imat će miris i bit će dima. Iz tog razloga, prvi put koristite praznu pećnicu 30 minuta i zatim prozračite prostoriju.
- Ova pećnica je dizajnirana za kuhanje hrane. Ne smije se koristiti u druge svrhe.
- Uvijek provjerite je li kabel vaše pećnice udaljen od bilo kakvih grijanih komponenti. Nikad ne dopustite da električni kabel dođe u doticaj s vrućim dijelovima.
- Provjerite je li pećnica udaljena min. 10 cm od zida straga i sa strane tijekom korištenja.
- Vrata ili vanjske površine mogu se zagrijati dok uređaj radi.
- Postavite pećnicu na glatku površinu i ne stavljajte na nju nikakve poklopce, vaze itd.
- Temeljito operite sav pribor prije upotrebe.
- Kada su vrata pećnice otvorena, nemojte primjenjivati pretjeranu silu teškim predmetima i nikada nemojte stavljati vruće posude, pladanj itd. upravo izvađene iz pećnice.
- Nemojte pomicati pećnicu odmah nakon upotrebe. Pričekajte da se pećnica ohladi.
- Nikada ne koristite svoju pećnicu u mokrom, vlažnom zapaljivom okruženju.
- Nikada nemojte kapati vodu ili udarati po vrućem staklu.
- Nemojte koristiti opremu ako dođe do pukotina na površini grijaće ploče.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Nemojte postavljati utikač opreme odmah ispod utičnice.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalne sposobnosti, ili s nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu bili pod nadzorom ili podučeni.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrali s uređajem
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe
- smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su bili pod nadzorom ili su dobili upute u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako je proizvod pokriven ili pogrešno postavljen, može doći do požara, stoga nemojte koristiti proizvod koji koristi programator s automatskim upravljanjem, mjerač vremena ili bilo koji drugi mehanizam.
- Pećnica nije namijenjena za upravljanje pomoću vanjskog mjerača vremena ili zasebnog sustava za daljinsko upravljanje
- Ova je pećnica namijenjena za korištenje u kućanstvima i kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i ostalim radnim okruženjima, seoskim kućama, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, okruženjima tipa noćenje s doručkom.

Za popravak:

Obratite se ovlaštenom servisu ako imate problema s pećnicom. Kvarovi koji proizlaze iz intervencije neovlaštene osobe i zlouporabe nisu pod jamstvom. U takvim slučajevima jamstvo za proizvod postaje nevažeće čak i ako jamstveni rok ne istekne.

NEKE INFORMATIVNE TOČKE ZA NOŠENJE I PRIJENOS APARATA

- 1- Prije premještanja pećnice na drugo mjesto u kuhinji, uvijek isključite kabel za napajanje iz električne utičnice.
- 2- Transportirajte svoju opremu uvijek u originalnom pakiranju i pjeni, ako pakiranje nije dostupno, možete koristiti pakiranje i pjenu koji pružaju jednaku zaštitu.



GUMB ZAUPRAVLJANJE
GRIJAČIMA PEĆNICE

TIPKA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE I UPRAVLJANJE GRIJAČIMA PEĆNICE

Za uključivanje pećnice, pomaknite okretni gumb iz položaja "0" u jedan od dolje opisanih položaja za odabir funkcije kuhanja:

Prženje (gornji grijač; svjetlo na lijevoj strani okretnog gumba) "☼"

Kuhanje (donji grijač; svijetli svjetlo na desnoj strani okretnog gumba) "☼"

Kuhanje-prženje (gornji grijač, donji grijač; obje lampice svijetle) "☼☼"

Upozorenje: Kada okretni gumb pomaknete iz položaja "0", pećnica će se odmah uključiti i početi zagrijavati na maksimalnu temperaturu (~ 300 °C – ovisno o tome koliko grijača je uključeno). Uređaj nema termostat za podešavanje željene temperature.

ZAŠTITA OKOLIŠA – DIREKTIVA 2011/65/EU

Radi zaštite okoliša i zdravlja ljudi, zbrinjavanje električne i elektroničke opreme provodi se u skladu s propisima specifičnim za proizvođača i korisnika. Iz tog razloga, kao što je prikazano simbolom na naljepnici ili pakiranju, vaš proizvod se ne može odlagati na gradsko odlagalište. Korisnik ga može odnijeti na određeno općinsko sabirno mjesto i osigurati da se može koristiti za druge proizvode u skladu s ponovnom uporabom, recikliranjem ili direktivom.

POTROŠNJA ENERGIJE

Dragi kupci,

Pročitajte donje preporuke kako biste proizvod koji ste kupili koristili učinkovito u pogledu potrošnje energije i uštede energije u svojoj zemlji.

- Odaberite pećnice s visoko učinkovitom toplinskom izolacijom za potrošnju električne energije.
- Često otvaranje vrata pećnice tijekom kuhanja uzrokuje ulazak hladnog zraka u pećnicu i time gubitak energije. Iz tog razloga vodite računa o otvaranju vrata pećnice kada je to potrebno.
- Pokušajte skuhati više od jedne hrane u pećnici. Možete uzeti hranu koja se kuha na nižoj temperaturi i ne mijenjati temperaturu pećnice i tako ćete potrošiti manje energije.
- Nemojte prethodno zagrijavati pećnicu kada to nije potrebno. Ako je potrebno prethodno zagrijavanje, nemojte to raditi dulje nego što je potrebno.
- Prije kuhanja zamrznute hrane u pećnici, odmrznite je.
- Ne držite zapaljive, zapaljive materijale oko pećnice. Postavite pećnicu u područja koja su daleko od zapaljivih područja.
- Ako isključite električnu pećnicu nekoliko minuta ranije i pričekate bez otvaranja vrata pećnice, hrana se nastavlja kuhati na postojećoj temperaturi, a vi možete uštedjeti energiju.

SERVIS I ČIŠĆENJE

Upozorenje: Prije čišćenja i servisiranja, izvucite utikač iz pećnice.

- Sredstva za čišćenje: Prije korištenja sredstava za čišćenje na vašoj pećnici, provjerite jesu li prikladna i preporučuje li ih proizvođač ili ne. Nemojte koristiti kaustične kreme za oštećenje površina, abrazivne praške za čišćenje, tvrdu žičanu vunu ili tvrde predmete.

- Unutrašnjost pećnice: Čišćenje emajliranog unutarnjeg dijela mora se obaviti kada je topla. Obrišite pećnicu mekom krpom natopljenom toplom vodom i sapunom. Možda će biti potrebno povremeno temeljito očistiti tekućim sredstvom za čišćenje.

BILJEŠKA:

Ne čistite vrata pećnice dok su staklene ploče vruće. U slučaju nepoduzimanja ove mjere, staklena ploča se može slomiti.

- Pribor (pladanj, roštilj): nakon upotrebe pribor stavite u vodu s deterdžentom. Preostalu prljavštinu možete lako ukloniti četkom ili spužvicom za čišćenje.

TEHNIČKI PODACI

Model: I-11

- Snaga pećnice: 1100 W
- Napon: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Kapacitet pećnice: 28 L
- Emajlirana unutrašnjost
- Elektrostatički obojena površina
- Svetlobno električno stikalo za vklop/izklop
- Odlična toplotna in električna izolacija
- Staklo otporno na toploto in udarce
- 1 emajliran pekač / 1 rešetka
- Dimenzije izdelka (v mm): 480 × 480 × 310
- Neto teža: 7,8 kg
- Bruto teža: 8,8 kg

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Ova uputstva za upotrebu odnose se na ovaj uređaj. Sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.

Prije nego počnete koristiti uređaj, pažljivo i u potpunosti pročitajte upute za upotrebu, posebno sigurnosne upute. Nepridržavanje ovih uputa za upotrebu može uzrokovati ozbiljne ozljede ili oštećenje uređaja.

Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima koji važe u Evropskoj uniji.

U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake zemlje.

Sačuvajte uputstva za upotrebu za kasniju upotrebu. Ako uređaj date trećim licima, morate im dati i ova uputstva za upotrebu.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA



UPOZORENJE! Pročitajte i uvjerite se da razumijete sva sigurnosna upozorenja, mjere opreza i upute. Obratite posebnu pažnju na uputstva označena ovim simbolom.



Oznaka usaglašenosti sa relevantnim propisima koji važe u Evropskoj zajednici.



Obavezno pročitajte i slijedite, te se pobrinite da razumijete upute sadržane u Priručniku.



Simbol za klasu I



PAŽNJA: Vruća površina! Rizik od opekotina!



Znak za odvojeno prikupljanje električne i elektronske opreme

OPIS DIJELOVA I PRIBORA ZA PEĆNICU

Svrha ovog priručnika je da vam omogući da koristite svoju električnu pećnicu na najefikasniji način. Prije puštanja u rad vaše pećnice, preporučujemo da temeljito pročitate i shvatite ovaj priručnik. Pećnica ima 2 položaja pleha po vašem izboru.

BILJEŠKA:

- Budući da korisnički priručnik pokriva opću paletu proizvoda, neke informacije navedene u korisničkom priručniku kao funkcije možda neće biti primjenjive na pećnicu koju ste kupili.
- Informacije o naponu proizvoda i nazivnoj snazi su napisane na aluminijskoj naljepnici na poleđini proizvoda.

UPOZORENJA

- Napon upotrebe je 220-240V (-)
- Koristite osigurač od 16 A za svoju pećnicu.
- Mrežni kabel je opremljen uzemljenim utikačem. Uvijek provjerite je li utikač umetnut u uzemljenu utičnicu.

- Prije prve upotrebe vaše pećnice, izolacijski materijali i grijaći dijelovi će imati miris i dima. Iz tog razloga, prvi put koristite praznu pećnicu 30 minuta, a zatim provjetrite prostoriju.
- Ova pećnica je dizajnirana za kuhanje hrane. Ne smije se koristiti u druge svrhe.
- Uvijek vodite računa da vaš kabel pećnice bude udaljen od grijanih komponenti. Nikada nemojte dozvoliti da kabl za napajanje dođe u kontakt sa vrućim delovima.
- Uvjerite se da je pećnica min. 10 cm od zida pozadi i sa strane tokom upotrebe.
- Vrata ili vanjske površine mogu postati vruće dok uređaj radi.
- Postavite pećnicu na glatku površinu i ne stavljajte na nju nikakve poklopce, vaze itd.
- Prije upotrebe temeljito operite sav pribor.
- Kada su vrata rerne otvorena, nemojte primenjivati preveliku silu sa teškim predmetima i nikada ne stavljajte vruće posude, pladnjeve itd. koje ste upravo izvadili iz rerne.
- Ne pomerajte pećnicu odmah nakon upotrebe. Sačekajte da se rerna ohladi.
- Nikada nemojte koristiti svoju pećnicu u mokrom, vlažnom, zapaljivom okruženju.
- Nikada nemojte kapati vodu niti udarati o vruće staklo.
- Nemojte koristiti opremu ako na površini grijaće ploče postoje pukotine.
- Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne stavljajte utikač opreme neposredno ispod utičnice.
- Uređaj ne smiju koristiti djeca ili osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako su pod nadzorom ili instrukcije.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala s uređajem
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i ljudi sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatkom iskustva i znanja ako su nadzirani ili upućeni u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju opasnosti koje su uključene.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako je proizvod pokriven ili instaliran pogrešno, može doći do požara, stoga nemojte koristiti proizvod koji koristi tajmer za automatsko upravljanje, tajmer ili bilo koji drugi mehanizam.
- Pećnica nije predviđena za upravljanje eksternim tajmerom ili odvojenim sistemom daljinskog upravljanja
- Ova pećnica je namijenjena za upotrebu u domaćinstvima i kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim sredinama, seoskim kućama, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima tipa noćenje i doručak.

Popraviti:

Obratite se ovlaštenom servisu ako imate problema s pećnicom. Nedostaci nastali intervencijom neovlaštene osobe i zloupotrebom nisu pokriveni garancijom. U takvim slučajevima, jamstvo za proizvod postaje nevažeće čak i ako jamstveni rok nije istekao.

NEKE INFORMACIJE ZA NOŠENJE I NOŠENJE UREĐAJA

- 1- Prije premještanja pećnice na drugo mjesto u kuhinji, uvijek izvucite kabel za napajanje iz električne utičnice.
- 2- Uvek transportujte svoju opremu u originalnom pakovanju i pjeni, ako pakiranje nije dostupno, možete koristiti ambalažu i pjenu koji pružaju jednaku zaštitu.



DUGME ZA UPRAVLJANJE
GRIJAČE PEĆNICE

DUGME ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE I KONTROLU GRIJAČA PEĆNICE

Da biste uključili pećnicu, pomaknite okretno dugme iz položaja "0" u jedan od dolje opisanih položaja kako biste odabrali funkciju kuhanja:

Prženje (gornji grijač; svjetlo na lijevoj strani okretnog dugmeta) "☀"

Kuvanje (donji grijač; lampica na desnoj strani okretnog dugmeta je upaljena) "☀"

Kuvanje-prženje (gornji grijač, donji grijač; oba svjetla su uključena) "☀☀"

Upozorenje: Kada pomjerite okretno dugme iz položaja "0", pećnica će se odmah uključiti i početi grijati na maksimalnu temperaturu (~ 300 °C – ovisno o tome koliko je grijača uključeno). Uređaj nema termostat za podešavanje željene temperature.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE – DIREKTIVA 2011/65/EU

U cilju zaštite životne sredine i zdravlja ljudi, odlaganje električne i elektronske opreme vrši se u skladu sa propisima specifičnim za proizvođača i korisnika. Iz tog razloga, kao što je naznačeno simbolom na etiketi ili pakovanju, vaš proizvod se ne može odložiti na komunalnu deponiju. Korisnik ga može odnijeti na određeno gradsko sabirno mjesto i osigurati da se može koristiti za druge proizvode u skladu sa ponovnom upotrebom, recikliranjem ili direktivom.

POTROŠNJA ENERGIJE

Poštovani kupci,

Pročitajte donje preporuke kako biste efikasno koristili proizvod koji ste kupili u smislu potrošnje energije i uštede energije u vašoj zemlji.

- Odaberite pećnice sa visoko efikasnom toplotnom izolacijom za potrošnju električne energije.

- Često otvaranje vrata rerne tokom pečenja dovodi do prodiranja hladnog vazduha u pećnicu, a samim tim i do gubitka energije. Iz tog razloga vodite računa da otvarate vrata pećnice samo kada je to potrebno.
- Pokušajte kuhati više od jedne hrane u pećnici. Možete uzimati hranu koja se kuva na nižoj temperaturi i ne mijenjati temperaturu rerne, pa ćete trošiti manje energije.
- Ne zagrevajte rernu kada to nije neophodno. Ako je potrebno prethodno zagrevanje, nemojte to raditi duže nego što je potrebno.
- Prije kuhanja zamrznute hrane u pećnici, odmrznite je.
- Ne držite zapaljive, eksplozivne materijale oko pećnice. Postavite pećnicu na mjesta udaljena od zapaljivih područja.
- Ako nekoliko minuta ranije isključite električnu pećnicu i pričekate bez otvaranja vrata pećnice, hrana će se nastaviti kuhati na postojećoj temperaturi i možete uštedjeti energiju.

SERVIS I ČIŠĆENJE

Upozorenje: Prije čišćenja i servisiranja, izvucite utikač pećnice iz struje.

- Sredstva za čišćenje: Prije upotrebe sredstava za čišćenje na vašoj pećnici, provjerite da li su prikladna i preporučena od strane proizvođača ili ne. Nemojte koristiti kreme za oštećenje površine, abrazivne praškove za čišćenje, vunu od tvrde žice ili tvrde predmete.

- Unutrašnjost pećnice: Čišćenje emajlirane unutrašnjosti mora se obaviti kada je topla. Obrišite pećnicu mekom krpom namočenom u toplu vodu i sapun. Može biti potrebno periodično temeljno čišćenje tečnim sredstvom za čišćenje.

BILJEŠKA:

Nemojte čistiti vrata pećnice dok su staklene ploče vruće. Ako se ova mjera ne preduzme, staklena ploča može puknuti.

- Pribor (tacna, roštilj): nakon upotrebe pribor stavite u vodu sa deterdžentom. Preostalu prljavštinu možete lako ukloniti četkom za čišćenje ili sušilicom.

TEHNIČKI PODACI

Model: I-11T

- Snaga pećnice: 1100 W
- Napon: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Kapacitet rerne: 28 L
- Emajlirana unutrašnjost
- Elektrostatski obojena površina
- Električni prekidač za uključivanje/isključivanje sa svjetlom
- Odlična toplinska i električna izolacija
- Staklo otporno na toplinu i udarce
- 1 emajlirana pleha / 1 rešetka
- Dimenzije proizvoda (u mm): 480 × 480 × 310
- Neto težina: 7,8 kg
- Bruto težina: 8,8 kg

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Ova uputstva za upotrebu se odnose na ovaj uređaj. Oni sadrže važne informacije o početku upotrebe i rukovanju proizvodom.

Pre nego što počnete da koristite uređaj, pažljivo i u potpunosti pročitajte uputstva za upotrebu, posebno bezbednosna uputstva. Nepoštovanje ovih uputstava za upotrebu može dovesti do ozbiljnih povreda ili oštećenja uređaja.

Uputstva za upotrebu su zasnovana na standardima i propisima koji važe u Evropskoj uniji.

U inostranstvu se poštuju zakoni i propisi svake zemlje.

Sačuvajte uputstva za upotrebu za kasniju upotrebu. Ako date uređaj trećim licima, morate im dati i ova uputstva za upotrebu.

OBJAŠNJENJE SIMBOLA



UPOZORENJE! Pročitajte i uverite se da razumete sva bezbednosna upozorenja, mere predostrožnosti i uputstva. Obratite posebnu pažnju na uputstva označena ovim simbolom.



Oznaka usaglašenosti sa relevantnim propisima koji važe u Evropskoj zajednici.



Obavezno pročitajte i pratite i uverite se da razumete uputstva sadržana u Priručniku.



Simbol za klasu I



PAŽNJA: Vruća površina! Opasnost od opekotina!



Znak za odvojeno prikupljanje električne i elektronske opreme

OPIS DELOVA I PRIBORA PEĆNICE

Svrha ovog uputstva je da vam omogući da koristite svoju električnu rernu na najefikasniji način. Pre puštanja u rad vaše pećnice, preporučujemo vam da temeljno pročitate i razumete ovo uputstvo. Rerna ima 2 položaja pleha po vašem izboru.

BELEŠKA:

- Pošto uputstvo za upotrebu pokriva širok spektar proizvoda, neke od informacija koje su navedene u uputstvu za upotrebu kao funkcije možda neće biti primenljive na rernu koju ste kupili.

- Informacije o naponu proizvoda i nazivnoj snazi su napisane na aluminijumskoj nalepnici na poleđini proizvoda.

UPOZORENJA

- Napon upotrebe je 220-240V (-)
- Koristite osigurač od 16 A sa vašom pećnicom.
- Mrežni kabl je opremljen uzemljenim utikačem. Uvek proverite da li je utikač umetnut u uzemljenu utičnicu.

- Pre prve upotrebe vaše pećnice, izolacioni materijali i grejni delovi će imati miris i biće dima. Iz tog razloga, prvi put koristite praznu rernu 30 minuta, a zatim provetrite prostoriju.
- Ova pećnica je dizajnirana za kuvanje hrane. Ne sme se koristiti u druge svrhe.
- Uvek se uverite da je vaš kabl za rernu podalje od zagrejanih komponenti. Nikada ne dozvolite da kabl za napajanje dođe u kontakt sa vrućim delovima.
- Uverite se da je rerna min. 10 cm od zida pozadi i sa strane tokom upotrebe.
- Vrata ili spoljne površine mogu postati vruće dok uređaj radi.
- Postavite pećnicu na glatku površinu i ne stavljajte na nju nikakve poklopce, vaze itd.
- Temeljno operite sav pribor pre upotrebe.
- Kada su vrata rerne otvorena, nemojte primenjivati preteranu silu sa teškim predmetima i nikada ne stavljajte vruće posude, pladnjeve itd. tek izvađene iz rerne.
- Ne pomerajte pećnicu odmah nakon upotrebe. Sačekajte da se rerna ohladi.
- Nikada ne koristite svoju pećnicu u mokrom, vlažnom, zapaljivom okruženju.
- Nikada nemojte kapati vodu ili udarati vruće staklo.
- Nemojte koristiti opremu ako na površini grejne ploče postoje pukotine.
- Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegov serviser ili slično kvalifikovana osoba kako bi se izbegla opasnost.
- Ne stavljajte utikač opreme neposredno ispod utičnice.
- Uređaj ne smeju da koriste deca ili osobe sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, ili sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ako nisu pod nadzorom ili instrukcije.
- Deca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala sa uređajem
- Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i ljudi
- sa smanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i znanja ako su nadzirani ili upućeni u bezbednu upotrebu uređaja i razumeju opasnosti koje su uključene.
- Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

- Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca bez nadzora.
- Ako je proizvod pokriven ili instaliran pogrešno, može doći do požara, pa nemojte koristiti proizvod koji koristi tajmer za automatsku kontrolu, tajmer ili bilo koji drugi mehanizam.
- Pećnica nije predviđena za upravljanje eksternim tajmerom ili posebnim sistemom daljinskog upravljanja
- Ova pećnica je namenjena za upotrebu u domaćinstvima i kuhinjama za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama, seoskim kućama, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima tipa noćenje i doručak.

Za popravku:

Obratite se ovlašćenom servisu ako imate problema sa pećnicom. Nedostaci nastali kao posledica intervencije neovlašćene osobe i zloupotrebe nisu pokriveni garancijom. U takvim slučajevima, garancija za proizvod postaje nevažeća čak i ako garantni rok nije istekao.

NEKE INFORMACIJE ZA NOŠENJE I NOŠENJE UREĐAJA

- 1- Pre nego što premestite rernu na drugo mesto u kuhinji, uvek izvucite kabl za napajanje iz električne utičnice.
- 2- Uvek transportujte svoju opremu u originalnom pakovanju i peni, ako pakovanje nije dostupno, možete koristiti ambalažu i penu koji pružaju jednaku zaštitu.



DUGME ZA UPRAVLJANJE
GRIJAČE PEĆNICE

DUGME ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE I UPRAVLJANJE GREJAČEM PEĆNICE

Da biste uključili rernu, pomerite okretno dugme sa položaja "0" u jedan od dole opisanih položaja da biste izabrali funkciju kuvanja:

Prženje (gornji grejni element; svetlo na levoj strani okretnog dugmeta) "☼"

Kuvanje (donji grejni element; lampica na desnoj strani okretnog dugmeta je uključena) "☼"

Kuvanje-prženje (gornji grejni element, donji grejni element; oba svetla su uključena) "☼☼"

Upozorenje: Kada pomerite okretno dugme iz položaja „0“, rerna će se odmah uključiti i početi da se zagreva na maksimalnu temperaturu (~ 300 °C – zavisno od toga koliko grejnih elemenata je uključeno). Uređaj nema termostat za podešavanje željene temperature.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE – DIREKTIVA 2011/65/EU

U cilju zaštite životne sredine i zdravlja ljudi, odlaganje električne i elektronske opreme vrši se u skladu sa propisima specifičnim za proizvođača i korisnika. Iz tog razloga, kao što je naznačeno simbolom na etiketi ili pakovanju, vaš proizvod se ne može odlagati na opštinsku deponiju. Korisnik ga može odneti na određeno opštinsko sabirno mesto i osigurati da se može koristiti za druge proizvode u skladu sa ponovnom upotrebom, recikliranjem ili direktivom.

POTROŠNJA ENERGIJE

Dragi potrošači,

Pročitajte preporuke u nastavku da biste efikasno koristili proizvod koji ste kupili u smislu potrošnje energije i uštede energije u vašoj zemlji.

- Izaberite pećnice sa visoko efikasnom toplotnom izolacijom za potrošnju električne energije.
- Često otvaranje vrata rerne tokom kuvanja dovodi do prodiranja hladnog vazduha u pećnicu i samim tim do gubitka energije. Iz tog razloga vodite računa da otvorite vrata rerne samo kada je potrebno.
- Pokušajte da kuvate više od jedne hrane u rerni. Možete uzimati hranu koja je kuvana na nižoj temperaturi i ne menjati temperaturu rerne, pa ćete trošiti manje energije.
- Ne zagrevajte rernu kada to nije potrebno. Ako je potrebno prethodno zagrevanje, nemojte to raditi duže nego što je potrebno.
- Pre nego što kuvate zamrznutu hranu u rerni, odmrznite je.
- Ne držite zapaljive, eksplozivne materijale oko pećnice. Postavite pećnicu na mesta udaljena od zapaljivih mesta.
- Ako nekoliko minuta ranije isključite električnu rernu i sačekate bez otvaranja vrata rerne, hrana će nastaviti da se kuva na postojećoj temperaturi i možete uštedeti energiju.

SERVIS I ČIŠĆENJE

Upozorenje: Pre čišćenja i servisiranja, izvucite utikač iz rerne.

- Sredstva za čišćenje: Pre upotrebe sredstava za čišćenje na vašoj rerni, proverite da li su odgovarajuća i preporučena od strane proizvođača ili ne. Nemojte koristiti kreme za oštećenje površine, abrazivne prahove za čišćenje, vunu od tvrde žice ili tvrde predmete.

- Unutrašnjost pećnice: Čišćenje emajlirane unutrašnjosti mora se obaviti kada je topla. Obrišite pećnicu mekom krpom natopljenom toplom vodom i sapunom. Možda će biti potrebno periodično temeljno čišćenje tečnim sredstvom za čišćenje.

BELEŠKA:

Ne čistite vrata rerne dok su staklene ploče vruće. Ako se ova mera ne preduzme, staklena ploča može da pukne.

- Pribor (tacna, roštilj): nakon upotrebe pribor stavite u vodu sa deterdžentom. Preostalu prljavštinu možete lako ukloniti četkom za čišćenje ili sunderom.

TEHNIČKI PODACI

Model: I-11

- Snaga rerne: 1100 W
- Napon: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Kapacitet rerne: 28 L
- Emajlirana unutrašnjost
- Elektrostatski obojena površina
- Električni prekidač za uključivanje/isključivanje sa svetlom
- Odlična toplotna i električna izolacija
- Staklo otporno na toplotu i udarce
- 1 emajlirana pleha za pečenje / 1 rešetka
- Dimenzije proizvoda (u mm): 480 × 480 × 310
- Neto težina: 7,8 kg
- Bruto težina: 8,8 kg

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Овие упатства за употреба се однесуваат на овој уред. Тие содржат важни информации за започнување со употреба и ракување со производот.

Пред да започнете да го користите уредот, внимателно и целосно прочитајте ги упатствата за употреба, особено безбедносните предупредувања. Ако не ги следите овие упатства за работа може да предизвикате сериозни повреди или оштетување на уредот.

Упатствата за употреба се засноваат на стандардите и прописите кои важат во Европската Унија.

Во странство се почитуваат законите и прописите на секоја земја.

Чувајте ги упатствата за употреба за подоцнежнo користење. Ако го дадете уредот на трети лица, мора да им ги дадете и овие упатства за употреба.

ОБЈАСНУВАЊЕ НА СИМБОЛИ



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте и проверете дали ги разбирате сите безбедносни предупредувања, мерки на претпазливост и упатства. Обрнете посебно внимание на упатствата означени со овој симбол.



Ознака за усогласеност со релевантните прописи кои важат во Европската заедница.



Задолжително прочитајте и следете ги и проверете дали ги разбирате упатствата содржани во Прирачникот.



Симбол за класа I



ВНИМАНИЕ: Жешка површина! Ризик од изгореници!



Знак за посебно собирање на електрична и електронска опрема

ОПИС НА ДЕЛОВИ И ДОДАТОЦИ ЗА РЕРНА

Целта на овој прирачник е да ви овозможи да ја користите вашата електрична рерна на најефикасен начин. Пред да ја ракувате рерната, ви препорачуваме темелно да го прочитате и разберете ова упатство. Рерната има 2 положби на плехот по ваш избор.

ЗАБЕЛЕШКА:

- Бидејќи упатството за употреба опфаќа општ опсег на производи, некои од информациите наведени во упатството за употреба како функции може да не се применливи за рерната што сте ја купиле.

- Информациите за напонот на производот и номиналната моќност се напишани на алуминиумската етикета на задната страна на производот.

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

- Напонот на употреба е 220-240V (-)
- Користете осигурувач од 16A со вашата рерна.
- Мрежниот кабел е опремен со заземјен приклучок. Секогаш проверувајте дали приклучокот е вметнат во заземјен штекер.

- Пред првата употреба на рерната, материјалите за изолација и грејните делови ќе имаат мирис и ќе има чад. Поради оваа причина, користете ја рерната празна за прв пат 30 минути, а потоа проветрете ја просторијата.
- Оваа рерна е наменета за готвење храна. Не смее да се користи за други цели.
- Секогаш проверувајте дали вашиот кабел од рерната е подалеку од загреаните компоненти. Никогаш не дозволувајте кабелот за напојување да дојде во контакт со топли делови.
- Проверете дали рерната е мин. 10 cm од ѕидот одзади и од страна при употреба.
- Вратата или надворешните површини може да се загреат додека работи апаратот.
- Ставете ја рерната на мазна површина и не ставајте капаи, вазни и сл.
- Темелно измијте ги сите прибори пред употреба.
- Кога вратата на рерната е отворена, не нанесувајте прекумерна сила со тешки предмети и никогаш не ставајте топли садови, тави и слично штотуку извадени од рерната.
- Не ја поместувајте рерната веднаш по употребата. Почекајте рерната да се излади.
- Никогаш не користете ја рерната во мокра, влажна, запалива средина.
- Никогаш не капете вода и не удирајте во врелото стакло.
- Не користете ја опремата ако има пукнатини на површината на грејната плоча.
- Ако кабелот за напојување е оштетен, тој мора да го замени производителот или неговиот сервисер или слично квалификувано лице за да се избегне опасност.
- Не ставајте го приклучокот на производот веднаш под штекерот.
- Уредот не смее да го користат деца или лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостаток на искуство и знаење, освен ако не биле под надзор или инструкции.
- Децата мора да бидат надгледувани за да не си играат со уредот.
- Овој уред може да го користат деца над 8 години и луѓе

со намалени физички, сетилни или ментални способности или со недостиг на искуство и знаење доколку бидат надгледувани или поучени за безбедно користење на уредот и ги разбираат опасностите кои се вклучени.

- Децата не смеат да си играат со уредот.
- Чистењето и одржувањето од корисникот не смеат да го вршат деца без надзор.
- Ако производот е покриен или неправилно инсталиран, може да дојде до пожар, затоа не користете го со уред што користи тајмер за автоматска контрола, или кој било друг механизам.
- Рерната не е наменета да се контролира со надворешен тајмер или посебен систем за далечинско управување
- Оваа рерна е наменета за употреба во домаќинствата и кујните за персонал во продавници, канцеларии и други работни средини, селски куќи, од клиенти во хотели, мотели и други станбени средини, средини од типот ноќевање со појадок.

За поправка:

Контактирајте со овластен сервисен центар доколку имате проблеми со рерната. Дефектите кои произлегуваат од интервенција на неовластено лице и злоупотребата не се опфатени со гаранцијата. Во такви случаи, гаранцијата на производот станува неважечка дури и ако гарантниот рок не е истечен.

НЕКОИ ИНФОРМАТИВНИ ТОЧКИ ЗА НОСЕЊЕ И ПРЕНЕСУВАЊЕ НА УРЕДОТ

- 1- Пред да ја преместите рерната на друго место во кујната, секогаш исклучувајте го кабелот за напојување од штекерот.
- 2- Секогаш транспортирајте ја вашата рерна во оригиналното пакување и пена, доколку пакувањето не е достапно, можете да користите пакување и пена кои обезбедуваат еднаква заштита.



КОНТОРЛНО КОПЧЕ
НА ГРЕЈАЧИ НА РЕРНА

КОПЧЕ ЗА ВКЛУЧУВАЊЕ/ИСКЛУЧУВАЊЕ И УПРАВУВАЊЕ СО ГРЕАЧИТЕ НА ПЕЧКАТА

За да ја вклучите рерната, поместете го вртливото копче од положбата „0“ на една од позициите опишани подолу за да ја изберете функцијата за готвење:

Пржење (горен грејач; светло на левата страна на вртливото копче) “☼”

Готвење (понизок греен елемент; свети светлото на десната страна на вртливото копче) “☼”

Готвење-пржење (горен грејач, долен грејач; двете светла се вклучени) “☼☼”

Предупредување: Кога ќе го поместите вртливото копче од позицијата „0“, рерната веднаш ќе се вклучи и ќе почне да се загрева до максимална температура (~ 300 °C – во зависност од тоа колку грејни елементи се вклучени). Уредот нема термостат за поставување на саканата температура.

ЗАШТИТА НА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА – ДИРЕКТИВА 2011/65/EУ

Со цел да се заштити животната средина и здравјето на луѓето, отстранувањето на електричната и електронската опрема се врши во согласност со прописите специфични за производителот и корисникот. Поради оваа причина, како што е означено со симболот на етикетата или пакувањето, вашиот производ не може да се фрли на општинска депонија. Корисникот може да го однесе до одредено општинско собирно место и да се осигура дека може да се користи за други производи во согласност со повторна употреба, рециклирање или директива.

ПОТРОШУВАЧКА НА ЕНЕРГИЈА

Почитувани клиенти,

Прочитајте ги препораките подолу за ефикасно да го користите производот што сте го купиле во однос на потрошувачката на енергија и заштедата на енергија во вашата земја.

- Изберете рерни со високо ефикасна топлинска изолација за потрошувачка на електрична енергија.
- Честото отворање на вратата од рерната за време на готвењето предизвикува ладен воздух да навлезе во рерната, а со тоа и губење на енергија. Поради оваа причина, имајте предвид да ја отворите вратата на рерната само кога е потребно.
- Обидете се да готвите повеќе од една храна во рерната. Можете да земате храна што се готви на пониска температура и да не ја менувате температурата на рерната, така што ќе трошите помалку енергија.
- Не ја загревајте рерната кога не е потребно. Ако е потребно претходно загревање, не правете го тоа подолго од потребното.
- Пред да готвите замрзната храна во рерна, одмрзнете ја.
- Не чувајте запаливи, експлозивни материјали околу рерната. Поставете ја рерната подалеку од запаливи места.
- Ако ја исклучите електричната рерна неколку минути порано и почекате без да ја отворите вратата на рерната, храната продолжува да се готви на постоечката температура и можете да заштедите енергија.

СЕРВИС И ЧИСТЕЊЕ

Предупредување: Пред чистење и сервисирање, извлечете го штекерот на рерната од струја.

- Средства за чистење: Пред да користите средства за чистење на вашата рерна, проверете дали се соодветни и препорачани од производителот или не. Не користете средства кои предизвикуваат каустични оштетувања на површината, абразивни прашоци за чистење, тврда жичана волна или тврди предмети.

- Внатре во рерната: Чистењето на емајлираната внатрешност мора да се врши кога е топла. Избришете ја рерната со мека крпа натопена во топла вода и сапун. Можеби е потребно периодично темелно чистење со течно средство.

ЗАБЕЛЕШКА:

Не чистете ја вратата на рерната додека стаклените плочи се топли. Ако оваа мерка не се преземе, стаклената плоча може да се скрши.

- Додатоци (послужавник, решетка): по употреба, ставете ги додатоците во вода со детергент. Можете лесно да ја отстраните преостанатата нечистотија со четка за чистење или сунѓер.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел: I-11T

- Моќност на рерната: 1100 W
- Напон: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Капацитет на рерната: 28 L
- Емајлиран ентериер
- Електростатски обоена површина
- Светлосен електричен прекинувач за вклучување/исклучување
- Одлична топлинска и електрична изолација
- Стакло отпорно на топлина и удари
- 1 емајлирани плехови за печење / 1 решетка
- Димензии на производот (во mm): 480 × 480 × 310
- Нето тежина: 7,8 kg
- Бруто тежина: 8,8 kg

UDHËZIME PËR PËRDORIM

Këto udhëzime për përdorim kanë të bëjnë me këtë pajisje. Ato përmbajnë informacione të rëndësishme rreth fillimit të përdorimit dhe trajtimit të produktit. Përpara se të filloni të përdorni pajisjen, lexoni me kujdes dhe plotësisht udhëzimet e përdorimit, veçanërisht udhëzimet e sigurisë. Mos ndjekja e këtyre udhëzimeve të përdorimit mund të rezultojë në lëndime serioze personale ose dëmtime të pajisjes.

Udhëzimet për përdorim bazohen në standardet dhe rregulloret në fuqi në Bashkimin Evropian.

Jashtë vendit, respektohen gjithashtu rregulloret dhe ligjet e çdo vendi.

Ruani udhëzimet për përdorim për përdorim të mëvonshëm. Nëse ua jepni pajisjen palëve të treta, duhet t'u jepni edhe këto udhëzime për përdorim.

SHpjegimi i Simboleve



PARALAJMËRIM! Lexoni dhe sigurohuni që i kuptoni të gjitha paralajmërimet, masat paraprake dhe udhëzimet e sigurisë. Kushtojini vëmendje të veçantë udhëzimeve të shënuara me këtë simbol.



Shenja e konformitetit me rregulloret përkatëse të vlefshme në Komunitetin Evropian.



Sigurohuni që të lexoni dhe ndiqni dhe sigurohuni që i kuptoni udhëzimet e përfshira në Doracak.



Simboli për klasën I.



KUJDES: Sipërfaqe e nxehtë! Rrezik djegieje!



Një shenjë për grumbullimin e veçantë të pajisjeve elektrike dhe elektronike.

PËRSHKRIMI I PJESËVE DHE PJESËVE SHITESË TË FURRËS

Qëllimi i këtij doracaku është t'ju mundësojë të përdorni furrën tuaj elektrike në mënyrën më efikase. Përpara se të përdorni furrën tuaj, ju rekomandojmë që të lexoni dhe kuptoni plotësisht këtë doracak. Furra ka 2 pozicione për tepsit sipas zgjedhjes suaj.

SHËNIM:

- Meqenëse doracaku i përdorimit mbulon një gamë të përgjithshme produktesh, disa nga informacionet e shënuara në doracakun e përdorimit mund të mos jenë të zbatueshme si funksione për furrën që keni blerë.
- Informacioni mbi tensionin dhe fuqinë nominale të produktit është i shkruar në etiketën e aluminit në anën e pasme të produktit.

PARALAJMËRIME

- Tensioni i përdorimit është 220-240 V (-)
- Përdorni një siguresë 16A me furrën tuaj.
- Kablloja e rrjetit është e pajisur me një prizë të tokëzuar. Gjithmonë sigurohuni që spina të jetë futur në një prizë të tokëzuar.

- Përpara se të përdorni furrën tuaj për herë të parë, materialet izoluese dhe pjesët ngrohëse do të kenë erë dhe do të ketë tym. Për këtë arsye përdorni furrën bosh për herë të parë për 30 minuta dhe më pas ajroseni dhomën.
- Kjo furrë është projektuar për gatimin e ushqimit. Nuk duhet të përdoret për qëllime të tjera.
- Gjithmonë sigurohuni që kablloja e furrës të jetë larg nga çdo komponent i nxehtë. Asnjëherë mos lejoni që kablloja e rrymës të bjerë në kontakt me pjesët e nxehta.
- Sigurohuni që furra të jetë min. 10 cm nga muri në pjesën e pasme dhe anash gjatë përdorimit.
- Dera ose sipërfaqet e jashtme mund të nxehen ndërsa pajisja është në punë.
- Vendoseni furrën në një sipërfaqe të lëmuar dhe mos vendosni asnjë kapak, vazo, etj.
- Lani tërësisht të gjitha enët para përdorimit.
- Kur dera e furrës është e hapur, mos ushtroni forcë të tepruar me sende të rënda dhe mos vendosni asnjëherë enët e nxehta, tigane dhe të ngjashme të sapo nxjerra nga furra.
- Mos e zhvendosni furrën menjëherë pas përdorimit. Prisni që furra të ftohet.
- Mos e përdorni kurrë furrën tuaj në një mjedis të lagësht, të njomë dhe të ndezshëm.
- Asnjëherë mos derdhni ujë mbi të apo të goditni xhamin e nxehtë.
- Mos e përdorni pajisjen nëse ka të çara në sipërfaqen e pllakës ngrohëse.
- Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose agjenti i tij i servisimit ose një person i kualifikuar në mënyrë të ngjashme për të shmangur rrezikun.
- Mos e vendosni spinën e pajisjes menjëherë poshtë prizës.
- Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijë ose persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose me mungesë përvojë dhe njohurie, përveç rasteve kur ata janë mbikëqyrur ose udhëzuar.
- Fëmijët duhet të mbikëqyren në mënyrë që të mos luajnë me pajisjen
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe njerëzit

me aftësi të reduktuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvoja dhe njohurie nëse janë mbikëqyrur ose udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kuptojnë rreziqet e përfshira.

- Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
- Pastrimin dhe mirëmbajtjen nga përdoruesi nuk duhet ta bëjnë fëmijët pa mbikëqyrje.
- Nëse produkti është i mbuluar ose i instaluar gabimisht, mund të shkaktohet zjarr, prandaj mos përdorni produktin që përdor një kohëmatës për kontroll automatik, kohëmatës ose ndonjë mekanizëm.
- Furra nuk është menduar të kontrollohet nga një kohëmatës i jashtëm ose një sistem i veçantë telekomandimi
- Kjo furrë është menduar për përdorim në amvisëri dhe kuzhina për personel në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune, shtëpi fshati, nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera rezidenciale, të tipit fjetje dhe mëngjes.

Për riparim:

Kontaktini një qendër të autorizuar servisimi nëse keni probleme me furrën. Defektet që vijnë nga ndërhyrja e një personi të paautorizuar dhe keqpërdorimi nuk mbulohen nga garancia. Në raste të tilla, garancia e produktit bëhet e pavlefshme edhe nëse afati e garancisë nuk ka skaduar.

DISA PIKA INFORMACIONALE PËR ZHVENDOSJEN E PAJISJES

- 1- Përpara se ta zhvendosni furrën në një vend tjetër në kuzhinë, shkëputni gjithmonë kabllon e rrymës nga priza elektrike.
- 2- Gjithmonë transportoni furrën tuaj në ambalazhin dhe shkumën origjinale, nëse paketimi nuk është i disponueshëm, mund të përdorni ambalazh dhe shkumë që ofrojnë mbrojtje të barabartë.



BUTONI I KONTROLLIT
TË NGROHËSVE TË FURRËS

BUTONI PËR NDJEZJE/FIKJE DHE KONTROLLIN E NGROHËSVE TË FURRËS

Për të ndezur furrën, lëvizni çelësin rrotullues nga pozicioni "0" në një nga pozicionet e përshkruara më poshtë për të zgjedhur funksionin e gatimit:

Skuqje (elementi i sipërm ngrohës; dritë në anën e majtë të çelësit rrotullues) 

Gatim (element i poshtëm ngrohës; drita në anën e djathtë të çelësit rrotullues është ndezur) 

Gatim-skuqja (elementi i sipërm ngrohës, elementi i poshtëm i ngrohës; të dyja dritat janë ndezur) 

Paralajmërim: Kur lëvizni çelësin rrotullues nga pozicioni "0", furra do të ndizet menjëherë dhe do të fillojë të ngrohet në temperaturën maksimale (~ 300 °C – varësisht nga numri i elementeve ngrohëse që janë të ndezura). Pajisja nuk ka termostad për vendosjen e temperaturës së dëshiruar.

MBROJTJA E MJEDISIT – DIREKTIVA 2011/65/BE

Për të mbrojtur mjedisin dhe shëndetin e njerëzve, asgjësimi i pajisjeve elektrike dhe elektronike kryhet në përputhje me rregulloret specifike për prodhuesin dhe përdoruesit. Për këtë arsye, siç tregohet nga simboli në etiketë ose paketim, produkti juaj nuk mund të hidhet në një deponi komune. Përdoruesi mund ta çojë atë

në një pikë grumbullimi të caktuar të komunës dhe të sigurojë që mund të përdoret për produkte të tjera në përputhje me ripërdorimin, riciklimin ose direktivën.

KONSUMIMI I ENERGJISË

Të nderuar klientë,

Lexoni rekomandimet e mëposhtme për të përdorur produktin që keni blerë në mënyrë efikase për sa i përket konsumit të energjisë dhe kursimit të energjisë në vendin tuaj.

- Zgjidhni furrat me izolim termik shumë efikas për konsumin e energjisë elektrike.
- Hapja e shpeshtë e derës së furrës gjatë gatimit shkakton hyrjen e ajrit të ftohtë në furrë dhe rrjedhimisht humbjen e energjisë. Për këtë arsye, kujdesuni të hapni derën e furrës kur është e nevojshme.
- Mundohuni të gatuani më shumë se një ushqim në furrë. Ju mund të merrni ushqim që është gatuar në një temperaturë më të ulët dhe të mos ndryshoni temperaturën e furrës, kështu që do të konsumoni më pak energji.
- Mos e ngrohni furrën kur nuk është e nevojshme. Nëse kërkohet ngrohje paraprake, mos e bëni më gjatë se sa është e nevojshme.
- Përpara se të gatuani ushqime të ngrira në furrë, shkrini ato.
- Mos mbani materiale të ndezshme dhe të djegshme rreth furrës. Vendoseni furrën në zona larg hapësirave të ndezshme.
- Nëse e fikni furrën elektrike disa minuta më parë dhe prisni pa hapur derën e furrës, ushqimi vazhdon të gatuhet në temperaturën ekzistuese dhe mund të kurseni energji.

SERVISIMI DHE PASTRIMI

Paralajmërim: Përpara pastrimit dhe servisimit, nxirreni spinën nga rryma.

- Mjetet e pastrimit: Përpara se të përdorni detergjente pastrimi në furrën tuaj, kontrolloni nëse ato janë të përshtatshme dhe të rekomanduara nga prodhuesi apo jo. Mos përdorni mjete që shkaktojnë dëmtime kaustike të sipërfaqes, pluhur pastrimi abraziv, lesh teli të fortë ose objekte të forta.

- Brenda furrës: Pastrimi i pjesës së brendshme të emaluar duhet të bëhet kur është e ngrohtë. Fshijeni furrën me një leckë të butë të lagur në ujë të ngrohtë dhe sapun. Mund të jetë i nevojshëm pastrimi periodik i plotë me një pastrues të lëngshëm.

SHËNIM:

Mos e pastroni derën e furrës kur panelet e xhamit janë të nxehta. Nëse kjo masë nuk merret, paneli i xhamit mund të thyhet.

- Pjesë shtesë (tabaka, skarë): pas përdorimit vendosini pjesët shtesë në ujë me detergjent. Mund lehtë të hiqni papastërtitë e mbetura me një furçë pastrimi ose sfungjer.

TË DHËNAT TEKNIKE

Modeli: I-11

- Fuqia e furrës: 1100 W
- Tensioni: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Kapaciteti i furrës: 28 L
- Brendësia e emaluar
- Sipërfaqe e lyster në mënyrë elektrostatike
- Ndërprerës elektrik për ndezje/fikje të dritës
- Izolim i shkëlqyer termik dhe elektrik
- Xham rezistent ndaj nxehtësisë dhe goditjes
- 1 tepsi të emaluar për pjekje / 1 rrjetë
- Përmasat e produktit (në mm): 480 × 480 × 310
- Pesha neto: 7,8 kg
- Pesha bruto: 8,8 kg

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Ez a használati útmutató erre az eszközre vonatkozik. Fontos információkat tartalmaz a termék használatának megkezdéséhez és kezeléséhez.

A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen és teljes egészében a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági előírásokra. A használati utasítás be nem tartása súlyos sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.

A használati utasítás az Európai Unióban érvényes szabványokon és előírásokon alapul.

Külföldön tartózkodva be kell tartani az egyes országok előírásait és törvényeit.

Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Ha a készüléket harmadik félnek adja át, akkor ezt a használati útmutató is át kell adnia.

A SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA



FIGYELEM! Olvassa el és győződjön meg arról, hogy megértette az összes biztonsági figyelmeztetést, óvintézkedést és utasítást. Különös figyelmet kell fordítani az ezzel a szimbólummal jelölt utasításokra.



Az Európai Közösségben érvényes előírásoknak való megfelelés jelzése.



Kötelezően olvassa el, tartsa be és győződjön meg arról, hogy megértette a kézikönyvben található utasításokat.



Az I. osztályú szimbólum



FIGYELEM: Forró felület! Égési sérülés veszélye!



Címke az elektromos és elektronikus berendezések külön gyűjtésére

A SÜTŐ ALKATRÉSZEI ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA

Ennek a kézikönyvnek az a célja, hogy lehetővé tegye elektromos sütőjének leghatékonyabb használatát. A sütő használata előtt javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el és értelmezze a kézikönyvet. A sütő tálcájának 2 pozíciója is beállítható, az Ön választása szerint.

MEGJEGYZÉS:

- Mivel a használati útmutató a termékek általános körét fedi le, előfordulhat, hogy a használati útmutatóban a funkcióként felsorolt információk egy része nem vonatkozik az Ön által vásárolt sütőre.

- A termék feszültségére és névleges teljesítményére vonatkozó információkat a termék hátoldalán lévő alumínium címkén találhatók.

FIGYELMEZTETÉSEK

- A használati feszültség 220-240V (-)
- Használjon 16 A-es biztosítékot a sütőhöz.
- A hálózati kábel tartalmaz földelt csatlakozót. Mindig győződjön meg arról, hogy a csatlakozó földelt csatlakozóaljzatba van bedugva.

- A sütő első használata előtt a szigetelőanyagoknak és a fűtőelemeknek szaga lesz, és füst is lesz. Emiatt a sütőt először üresen használja 30 percig, majd szellőztesse ki a helyiséget.
- Ezt a sütőt ételek sütésére tervezték. Más célokra nem használható.
- Mindig ügyeljen arra, hogy a sütő kábele távol legyen a felforrósodott alkatrészekről. Soha ne engedje, hogy a tápkábel forró alkatrészekkel érintkezzen.
- Ügyeljen arra, hogy használat közben a sütő min. 10 cm-re legyen a faltól hátulról is és oldalról is.
- A készülék ajtaja, vagy a külső felületei működése közben felforrósodhatnak.
- Helyezze a sütőt sima felületre, és ne tegyen rá fedőt, vázát stb.
- Használat előtt alaposan mosson ki minden edényt.
- Ha a sütő ajtaja nyitva van, ne helyezzen rá túlzott erőt nehéz tárgyakkal, és soha ne tegyen rá a sütőből kivett forró edényeket, tálcákat stb.
- Ne mozgassa a sütőt közvetlenül használat után. Várja meg, amíg a sütő kihűl.
- Soha ne használja a sütőt nedves, nyirkos, gyúlékony környezetben.
- Soha ne csöpögtessen vizet a forró üvegre, és ne üsse a forró üveget.
- Ne használja a berendezést, ha repedések vannak a fűtőlap felületén.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében a gyártónak vagy a hivatalos szervizképviselőnek, esetleg egy hasonlóan képzett személynek szabad azt kicserélni.
- Ne helyezze a berendezés csatlakozóját közvetlenül a konnektor alá.
- A készüléket nem használhatják gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek, kivéve, ha felügyelet alatt vannak, esetleg kaptak utasításokat.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel
- Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel vagy elégtelen tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak

akkor használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli, vagy ha ismerik a biztonságos használatra vonatkozó utasításokat és tisztában vannak a kockázatokkal.

- Gyermek nem játszhat a készülékkel.
- A tisztítást és felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.
- Ha a terméket letakarják vagy nem megfelelően telepítik, tűz keletkezhet, ezért ne használja olyan berendezéssel, amely automatikus vezérlő időzítőt, időzítőt vagy bármilyen más mechanizmust használ.
- A sütő nem vezérelhető külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel
- Ezt a sütőt háztartásokban és konyhákban való használatra tervezték, és pedig üzletekben, irodákban és más munkakörnyezetekben, vidéki házakban, szállodák, motelek és egyéb lakó-, szállás-reggeli típusú környezetek ügyfelei számára.

Javítás:

Ha problémái vannak a sütővel, forduljon egy hivatalos szervizközpontba. Az illetéktelen személy beavatkozásából és nem rendeltetésszerű használatból eredő hibákra nem terjed ki a garancia. Ilyen esetekben a termékgarancia akkor is érvényét veszti, ha a jótállási idő még nem járt le.

NÉHÁNY TÁJÉKOZTATÁS A HORDOZHATÓ PONTOKRÓL ÉS A KÉSZÜLÉK HORDOZÁSÁRÓL

- 1- Mielőtt áthelyezné a sütőt a konyhában egy másik helyre, mindig húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
- 2- Mindig az eredeti csomagolásban és habszivacsban szállítsa a berendezést, de ha a csomagolás nem áll rendelkezésre, használhat azonos védelmet biztosító csomagolást és habot.



SÜTŐ FŰTŐTEST
VEZÉRLŐGOMB

GOMB A TŰZHELY FŰTŐSZÁLA BE/KI KAPCSOLÁSÁHOZ ÉS VEZÉRLÉSÉHEZ

A tűzhely sütő bekapcsolásához mozgassa a tekerőgombot a "0" állásból az alább leírt állások egyikébe a sütési funkció kiválasztásához:

Sütés (felső fűtőszál; lámpa a tekerőgomb bal oldalán) 

Főzés (alsó fűtőszál világít a jelzőfény a tekerőgomb jobb oldalán) 

Főzés-sütés (felső fűtőszál, alsó fűtőszál; mindkét lámpa ég) 

Figyelmeztetés: Ha elmozdítja a tekerőgombot a "0" állásból, a sütő azonnal bekapcsol, és elkezd felmelegíteni a maximális hőmérsékletre (~ 300 °C – attól függően, hogy hány fűtőszál van bekapcsolva). A készülék nem rendelkezik termosztáttal a kívánt hőmérséklet beállításához.

KÖRNYEZETVÉDELEM – 2011/65/EU IRÁNYELV

A környezet és az emberi egészség védelme érdekében az elektromos és elektronikus berendezések eltávolítása a gyártóra és a felhasználóra vonatkozó előírásoknak megfelelően történik. Emiatt, amint azt a címkén vagy a csomagoláson lévő szimbólum is jelzi, az Ön terméke nem dobható ki a települési hulladéklerakóba. A felhasználó elviheti azt egy kijelölt települési gyűjtőhelyre, és gondoskodhat arról, hogy azt más termékekhez is felhasználhassa, figyelemmel az újrahasználatra, újrahasznosításra vagy az irányelvekre.

ENERGIA FOGYASZTÁS

Kedves vásárlók,

Olvassa el az alábbi ajánlásokat a megvásárolt termék hatékony használatához az országában, az energiafogyasztás és az energiatakarékosság szempontjából.

- Válasszon nagy hatékonyságú hőszigetelő sütőket az áramfogyasztáshoz.
- Ha sütés közben gyakran kinyitja a sütő ajtaját, akkor hideg levegő jut be a sütőbe és ezáltal energiavesztés keletkezik. Emiatt ügyeljen arra, hogy csak szükség esetén nyissa ki a sütő ajtaját.
- Próbáljon meg egynél több ételt sütni a sütőben. Olyan ételt vegyen, amit alacsonyabb hőmérsékleten lehet főzni, és ne változtassa meg a sütő hőmérsékletét, így kevesebb energiát fogyaszt.
- Ne melegítse elő a sütőt, ha nem szükséges. Ha előmelegítés szükséges, ne tegye a szükségesnél tovább.
- Mielőtt fagyasztott ételt süt a sütőben, olvassza ki.
- Ne tartson gyúlékony, éghető anyagokat a sütő közelében. Helyezze a sütőt gyúlékony területektől távoli helyre.
- Ha néhány perccel korábban kapcsolja ki az elektromos sütőt, és vár és nem nyitja ki a sütő ajtaját, az étel a meglévő hőmérsékleten tovább sül, ezzel energiát takaríthat meg.

SZERVIZ ÉS TISZTÍTÁS

Figyelem: Tisztítás és szervizelés előtt húzza ki a sütő tápkábelét a csatlakozóaljzatból.

- Tisztítószer: Mielőtt tisztítószerrel használja a sütőhöz, ellenőrizze, hogy azok megfelelőek-e és a gyártó által ajánlottak-e. Ne használjon maró hatású felületkárosító krémeket, súrolószereket, kemény drótygápotot vagy kemény tárgyakat.

- A sütő belsejében: A zománczott belsejét melegen kell tisztítani. Meleg vízbe és szappanba mártott puha ruhával törölje át a sütőt. Időnként szükséges folyékony tisztítószerrel végzett alapos tisztításra.

MEGJEGYZÉS:

Ne tisztítsa a sütő ajtaját, amíg az üveg forró. Ha ezt az intézkedést nem teszik meg, az üveg eltörhet.

- Tartozékok (tálca, grill): használat után tegyük a tartozékokat mosószeres vízbe. A maradék szennyeződést tisztítókefével vagy szivaccsal könnyedén eltávolítható.

MŰSZAKI ADATOK**Modell: I-11**

- Sütő teljesítménye: 1100 W
- Feszültség: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Sütő térfogata: 28 l
- Zománczott belső
- Elektrosztatikusan festett felület
- Elektromos fény be/ki kapcsoló
- Kiváló hő- és elektromos szigetelés
- Hő- és ütésálló üveg
- 1 zománczott tepsi / 1 rács
- A termék méretei (v mm): 480 × 480 × 310
- Nettó tömeg: 7,8 kg
- Bruttó tömeg: 8,8 kg

BEDIENUNGSANLEITUNG

Diese Anleitung gilt für dieses Gerät. Die Anleitung enthält wichtige Informationen zur Verwendung dieses Geräts.

Vor der Verwendung dieses Geräts ist es wichtig, die gesamte Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, zu lesen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen oder das Gerät beschädigen.

Diese Anleitung basiert sich auf Normen und Vorschriften, die für die Europäische Union gelten.

Wenn Sie dieses Gerät im Ausland verwenden, müssen Sie die Vorschriften dieses Landes einhalten.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Gerät an dritte Person weitergeben, müssen Sie auch diese Anleitung mitgeben.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE



WARNUNG! Lesen und beachten Sie alle Sicherheitsverfahren, Anweisungen und Warnungen. Beachten Sie besonders die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen.



Produkt in Übereinstimmung mit den einschlägigen EG-Richtlinien.



Lesen, respektieren und beachten Sie die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig.



Symbol für Klasse I



ACHTUNG: Heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr!



Kennzeichen für die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten

BESCHREIBUNG DER OFENTEILE UND ZUBEHÖR

Der Zweck dieses Handbuchs besteht darin, Ihnen die effizienteste Nutzung Ihres Elektrobackofens zu ermöglichen. Bevor Sie Ihren Ofen in Betrieb nehmen, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch gründlich zu lesen und zu verstehen. Der Ofen hat 2 Blechpositionen nach Ihrer Wahl.

NOTIZ:

- Da die Bedienungsanleitung eine allgemeine Produktpalette abdeckt, sind einige der in der Bedienungsanleitung als Funktionen aufgeführten Informationen möglicherweise nicht auf den von Ihnen erworbenen Ofen anwendbar.
- Informationen zur Produktspannung und Nennleistung sind auf dem Aluminiumetikett angegeben auf der Rückseite des Produkts.

WARNUNGEN

- Die Betriebsspannung beträgt 220-240V (-)
- Verwenden Sie eine 16-A-Sicherung für Ihren Ofen.
- Das Netzkabel ist mit einem geerdeten Stecker ausgestattet. Stellen Sie immer sicher, dass der Stecker in eine geerdete Steckdose eingesteckt ist.

- Bevor Sie Ihren Backofen zum ersten Mal benutzen, riechen die Isoliermaterialien und Heizteile und es entsteht Rauch. Benutzen Sie deshalb den Backofen beim ersten Mal leer für 30 Minuten und lüften Sie dann den Raum.
- Dieser Ofen ist zum Garen von Speisen bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Stellen Sie immer sicher, dass Ihr Ofenkabel von erhitzten Komponenten ferngehalten wird. Lassen Sie das Netzkabel niemals mit heißen Teilen in Berührung kommen.
- Stellen Sie sicher, dass der Ofen während des Gebrauchs mindestens 10 cm von der dahinter liegenden Wand und seitlich entfernt ist.
- Die Tür oder Außenflächen können während des Betriebs heiß werden.
- Stellen Sie den Backofen auf eine glatte Oberfläche und stellen Sie keine Deckel, Vasen usw. darauf.
- Waschen Sie den Zubehör vor Gebrauch gründlich.
- Wenden Sie bei geöffneter Backofentür keine übermäßige Kraft mit schweren Gegenständen an und stellen Sie niemals heiße Speisen, Bleche usw., die gerade aus dem Backofen genommen wurden, hinein.
- Bewegen Sie den Ofen nicht sofort nach Gebrauch. Warten Sie, bis der Ofen abgekühlt ist.
- Verwenden Sie Ihren Ofen niemals in einer nassen, feuchten, brennbaren Umgebung.
- Lassen Sie niemals Wasser tropfen oder schlagen Sie auf das heiße Glas.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche der Heizplatte Risse aufweist.
- Um Gefahren zu vermeiden wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Platzieren Sie den Stecker des Geräts nicht direkt unter der Steckdose.
- Das Gerät, einschließlich Kabel, darf nicht von Kindern unter 8 Jahren oder gebrechlichen Personen verwendet werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen oder es warten. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, Wahrnehmungs- oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Wissen und Erfahrung benutzt werden, es sei denn, sie werden während der Benutzung beaufsichtigt oder wurden von einer verantwortlichen Person in die Bedienung eingewiesen ihre Sicherheit und verwenden Sie das Gerät.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Wenn das Produkt abgedeckt oder falsch installiert wird, kann es zu einem Brand kommen. Verwenden Sie daher kein Produkt, das einen automatischen Zeitschaltuhr oder einen anderen Mechanismus verwendet.
- Der Ofen ist nicht für die Steuerung durch eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernbedienungssystem vorgesehen
- Dieser Ofen ist für die Verwendung in Haushalten und Küchen für Mitarbeiter in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Landhäusern, von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohn-, Bed & Breakfast-Umgebungen vorgesehen.

Zu reparieren:

Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter, wenn Sie Probleme mit dem Ofen haben. Defekte, die auf Eingriffe einer nicht autorisierten Person und Missbrauch zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Garantie. In solchen Fällen erlischt die Produktgarantie, auch wenn die Garantiezeit noch nicht abgelaufen ist.

EINIGE INFORMATIONEN ZUR ÜBERTRAGUNG DES GERÄTS

- 1- Bevor Sie den Ofen an einen anderen Ort in der Küche stellen, ziehen Sie immer das Netzkabel aus der Steckdose.
- 2- Transportieren Sie das Gerät immer in Originalverpackung und Schaumstoff. Wenn kein Wickel verfügbar ist, können Sie Wickel und Schaumstoff verwenden, um denselben Schutz zu bieten.



OFENHEIZUNGEN-TASTE

TASTE FÜR EIN / AUS UND STEUERUNG DER OFENHEIZUNGEN

Um den Backofen einzuschalten, bewegen Sie den Drehknopf von der Position „0“ in eine der unten beschriebenen Positionen, um die Kochfunktion auszuwählen:

Braten (oberes Heizelement; Licht auf der linken Seite des Drehknopfs) “☀”

Kochen (unteres Heizelement; das Licht auf der rechten Seite des Drehknopfes leuchtet) “☀”

Kochen-Braten (oberes Heizelement, unteres Heizelement; beide Lichter leuchten) “☀☀”

Achtung: Wenn Sie den Drehknopf aus der Position „0“ drehen, schaltet sich der Backofen sofort ein und beginnt mit dem Aufheizen auf die maximale Temperatur (~ 300 °C – je nachdem wie viele Heizelemente eingeschaltet sind). Das Gerät verfügt über keinen Thermostat zur Einstellung der gewünschten Temperatur.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2011/65/EU

Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit werden Elektro- und Elektronikgeräte gemäß den Hersteller- und Benutzervorschriften entsorgt. Aus diesem Grund sollte Ihr Produkt nicht auf einer kommunalen Deponie entsorgt werden, wie durch das Symbol auf dem Etikett oder der Verpackung angegeben. Der Benutzer kann es zu einer ausgewiesenen kommunalen Sammelstelle bringen und sicherstellen, dass es für andere Produkte gemäß Wiederverwendung, Recycling oder Richtlinien verwendet werden kann.

ENERGIEVERBRAUCH

Sehr geehrte Kunden,

Lesen Sie bitte die nachstehenden Empfehlungen, um das von Ihnen erworbene Produkt in Bezug auf Energieverbrauch und Energieeinsparung in Ihrem Land effizient zu nutzen.

- Wählen Sie Öfen mit hocheffizienter Wärmedämmung für den Stromverbrauch.
- Durch häufiges Öffnen der Backofentür während des Garens gelangt kalte Luft in den Backofen und damit Energieverlust. Achten Sie deshalb darauf, die Backofentür bei Bedarf zu öffnen.
- Versuchen Sie, mehr als eine Speise im Ofen zu garen. Sie können Lebensmittel, die bei einer niedrigeren Temperatur gegart wurden, nehmen und die Temperatur des Ofens nicht ändern, so dass Sie weniger Energie verbrauchen.
- Heizen Sie den Ofen nicht vor, wenn es nicht notwendig ist. Wenn ein Vorheizen erforderlich ist, tun Sie es nicht länger als nötig.
- Tauen Sie Tiefkühlkost vor dem Garen im Backofen auf.
- Bewahren Sie keine entflammaren, brennbaren Materialien in der Nähe des Ofens auf. Stellen Sie den Ofen in Bereichen fern von brennbaren Bereichen auf.
- Wenn Sie den Elektrobackofen einige Minuten früher ausschalten und warten, ohne die Backofentür zu öffnen, garen die Speisen mit der vorhandenen Temperatur weiter und Sie können Energie sparen.

SERVICE UND REINIGUNG

Warnung: Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung den Netzstecker aus dem Backofen.

- **Reinigungsmittel:** Bevor Sie Reinigungsmittel an Ihrem Backofen verwenden, prüfen Sie, ob diese geeignet und vom Hersteller empfohlen sind oder nicht. Verwenden Sie keine ätzenden Cremes zur Beschädigung von Oberflächen, Scheuerpulver, harte Drahtwolle oder harte Gegenstände.

- **Backofeninnenraum:** Die Reinigung des emaillierten Innenraums muss im warmen Zustand erfolgen. Wischen Sie den Ofen mit einem weichen Tuch ab, das mit warmem Wasser und Seife getränkt ist. Eine regelmäßige gründliche Reinigung mit einem Flüssigreiniger kann erforderlich sein.

HINWEIS:

Reinigen Sie die Backofentür nicht, solange die Glasscheiben heiß sind. Wird diese Maßnahme nicht getroffen, kann die Glasscheibe brechen.

- Zubehör (Tablett, Grill): Legen Sie das Zubehör nach Gebrauch in Wasser mit Reinigungsmittel. Den restlichen Schmutz können Sie einfach mit einer Reinigungsbürste oder einem Schwamm entfernen.

TECHNISCHE DATEN

Modell: I-11

- Backofenleistung: 1100 W
- Spannung: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Ofenkapazität: 28 L
- Emaillierter Innenraum
- Elektrostatisch lackierte Oberfläche
- Leichter elektrischer Ein-/Ausschalter
- Hervorragende thermische und elektrische Isolierung
- Hitze- und schlagfestes Glas
- 1 emailliert Backblech / 1 Rost
- Produktabmessungen (v mm): 480 × 480 × 310
- Nettogewicht: 7,8 kg
- Gesamtgewicht: 8,8 kg

NÁVOD K POUŽITÍ

Tento návod k použití platí pro toto zařízení. Obsahuje důležité informace o zahájení používání a zacházení s výrobkem.

Než začnete zařízení používat, přečtěte si pozorně a celý návod k použití, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Nedodržení tohoto návodu k použití může vést k vážným zraněním nebo poškození

Návod k použití vychází z norem a předpisů platných v Evropské unii.

V zahraničí byste také měli dodržovat předpisy a zákony dané země.

Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, předejte jí také návod k použití.

VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ



VAROVÁNÍ! Přečtěte si a zapamatujte si všechny bezpečnostní postupy, pokyny a varování. Věnujte zvláštní pozornost pokynům označeným tímto symbolem.



Výrobek v souladu s příslušnými směrnicemi ES.



Pečlivě si přečtěte, respektujte a zapamatujte si pokyny z tohoto návodu.



Symbol třídy I



POZOR: Horký povrch! Nebezpečí popálení!



Štítek pro oddělený sběr elektrického a elektronického zařízení.

POPIS DÍLŮ A PŘÍSLUŠENSTVÍ TROUBY

Účel tohoto návodu je umožnit vám použití vaše elektrické trouby nejúčinnějším způsobem. Před uvedením trouby do provozu vám doporučujeme důkladně si přečíst tento návod a porozumět mu. Trouba má 2 polohy plechu dle vašeho výběru.

POZNÁMKA:

- Vzhledem k tomu, že návod k použití pokrývá všeobecný rozsah produktů, některé informace uvedené v návodu k použití jako funkce nemusí platit pro troubu, kterou jste si zakoupili.

- Informace o napětí a jmenovitém výkonu produktu jsou uvedeny na hliníkovém štítku na zadní straně produktu.

VAROVÁNÍ

- Provozní napětí je 220-240 V (-).
- V troubě použijte pojistku 16 A.
- Síťový kabel je vybaven uzemněnou zástrčkou. Vždy se ujistěte, že je zástrčka zapojena do uzemněné zásuvky.
- Před prvním použitím vaší trouby budou izolační materiály a topné části zapáchat a bude z nich vycházet kouř. Z tohoto

důvodu použijte troubu poprvé prázdnou po dobu 30 minut a poté místnost vyvětrejte.

- Tato trouba je určena pro vaření potravin. Nesmí se používat pro jiné účely.
- Vždy se ujistěte, že kabel trouby není v blízkosti zahřívaných součástí. Nikdy nedovolte, aby se napájecí kabel dostal do kontaktu s horkými částmi.
- Ujistěte se, že je trouba během používání vzdálena alespoň minimum 10 cm od zadní a boční stěny.
- Dvířka nebo vnější povrchy se mohou během provozu zařízení zahřát.
- Troubu postavte na hladký povrch a nepokládejte na ni žádné pokličky, vázy atd.
- Před použitím důkladně omyjte všechny pomůcky.
- Když jsou dvířka trouby otevřená, nevyvíjejte nadměrnou sílu těžkými předměty a nikdy nepokládejte horké nádoby, plechy atd. právě vyjmuté z trouby.
- Nepřemisťujte troubu ihned po použití. Počkejte, až trouba vychladne.
- Nikdy nepoužívejte troubu ve vlhkém a hořlavém prostředí.
- Nikdy nekapejte vodu ani nenarážejte na horké sklo.
- Zařízení nepoužívejte, pokud jsou na povrchu topné desky praskliny.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Neumísťujte zástrčku zařízení bezprostředně pod zásuvku.
- Zařízení nesmí používat děti nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nejsou poučeny.
- Děti musí být pod dozorem, aby si se zařízením nehrály.
- Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud byly pod dozorem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumějí související nebezpečí.
- Děti si se zařízením nesmějí hrát.

- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Pokud je výrobek zakrytý nebo nesprávně nainstalován, může dojít k požáru, proto nepoužívejte výrobek s automatickým ovládacím časovačem nebo jiným mechanismem.
- Trouba není určena k ovládání externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
- Tato trouba je určena pro použití v domácnostech a kuchyních, pro personál v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostředích, v zemědělských provozech, hosty v hotelech, motelech a dalších prostředích, která nabízejí ubytování anebo nocleh se snídaní.

K opravě:

V případě problémů s troubou kontaktujte autorizované servisní středisko. Na vady vzniklé zásahem neoprávněné osoby a nesprávným používáním se záruka nevztahuje. V takových případech zaniká záruka na produkt, i když záruční doba ještě neuplynula.

NĚKOLIK INFORMACÍ PRO PŘENÁŠENÍ A PŘEMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

- 1- Před přemístěním trouby na jiné místo v kuchyni vždy odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky.
- 2- Zařízení vždy přepravujte v původním obalu a pění, pokud obal není k dispozici, můžete použít obaly a pěnu, které poskytují stejnou ochranu.



OVLÁDACÍ TLAČÍTKO
OHŘÍVAČE TROUBY

TLAČÍTKO PRO ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ A OVLÁDÁNÍ OHŘÍVAČŮ TROUBY

Chcete-li troubu zapnout, posuňte otočný tlačítko z polohy "0" do jedné z níže popsanych poloh a vyberte funkci pečení:

- Smažení (horní topné těleso; kontrolka na levé straně otočného knoflíku svítí) 
- Vaření (spodní topné těleso; kontrolka na pravé straně otočného knoflíku svítí) 
- Vaření-smažení (horní topné těleso, spodní topné těleso; obě kontrolky svítí) 

Upozornění: Když otočný tlačítko přesunete z polohy „0“, trouba se okamžitě zapne a začne ohřívat na maximální teplotu (~ 300 °C – podle toho, kolik topných těles je zapnuto). Zařízení nemá termostat pro nastavení požadované teploty.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2011/65/EU

Pro ochranu životního prostředí a lidského zdraví se likvidace elektrických a elektronických zařízení provádí v souladu s předpisy specifickými pro výrobce a uživatele. Z tohoto důvodu, jak naznačuje symbol na štítku nebo obalu, nelze váš výrobek likvidovat na komunální skládce. Uživatel jej může odnést do určeného komunálního sběrného místa a zajistit, že jej lze použít pro jiné produkty v souladu s opětovným použitím, recyklací nebo směrnici.

SPOTŘEBA ENERGIE

Vážení zákazníci,

Přečtěte si níže uvedená doporučení, abyste mohli produkt, který jste si zakoupili, efektivně využívat z hlediska spotřeby energie a úspory energie ve vaší zemi.

- Vybírejte trouby s vysoce účinnou tepelnou izolací pro spotřebu elektrické energie.
- Časté otevírání dvířek trouby během vaření způsobuje vstup studeného vzduchu do trouby a tím ztrátu energie. Z tohoto důvodu otevírejte dvířka trouby pouze v případě potřeby.
- Zkuste v troubě vařit více než jedno jídlo. Můžete si vzít jídlo, které se vaří při nižší teplotě a neměnit teplotu trouby, takže spotřebujete méně energie.
- Nepřehřívejte troubu, když to není nutné. Pokud je požadováno přehřátí, neprovádějte jej déle, než je nutné.
- Před vařením zmrazených potravin v troubě je rozmrazte.
- V okolí trouby neuchovávejte hořlavé a výbušné látky materiály. Umístěte troubu daleko od hořlavých oblastí.
- Pokud elektrickou troubu vypnete o několik minut dříve a počkáte, aniž byste otevřeli dvířka trouby, jídlo bude pokračovat v pečení při stávající teplotě a vy můžete ušetřit energii.

ÚDRŽBA A ČISTĚNÍ

Upozornění: Před čištěním a údržbou troubu odpojte ze zásuvky.

- Čisticí prostředky: Před použitím čisticích prostředků na troubu zkontrolujte, zda jsou vhodné a doporučené výrobcem nebo ne. Nepoužívejte žíravé krémy, které mohou poškodit povrch. abrazivní čisticí prášky, tvrdou drátěnou vlnu nebo tvrdé předměty.

- Interiér trouby: Čištění smaltovaného vnitřku se musí provádět, když je teplý. Troubu otřete měkkým hadříkem namočeným v teplé vodě s mýdlem. Pravidelné důkladné čištění pomocí tekutého čisticího prostředku může být nutné.

POZNÁMKA:

Nečistěte dvířka trouby, pokud jsou skleněné panely horké. Pokud toto opatření neučiníte, skleněný panel se může rozbít.

- Příslušenství (podnos, gril): po použití vložte příslušenství do vody se saponátem. Zbylé nečistoty snadno odstraníte čisticím kartáčkem nebo houbičkou.

TECHNICKÁ DATA

Model: I-11

- Výkon trouby: 1100 W
- Napětí: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Kapacita trouby: 28 l
- Smaltovaný interiér
- Elektrostaticky lakovaný povrch
- Vypínač elektrického osvětlení
- Vynikající tepelná a elektrická izolace
- Tepelně a nárazuvzdorné sklo
- 1 smaltovaný plech na pečení / 1 mřížka
- Rozměry produktu (v mm): 480 × 480 × 310
- Čistá hmotnost: 7,8 kg
- Hrubá hmotnost: 8,8 kg

NÁVOD NA POUŽITIE

Tento návod na použitie platí pre toto zariadenie. Obsahuje dôležité informácie o začatí používania a zaobchádzaní s výrobkom.

Skôr ako začnete náradie používať, prečítajte si pozorne a celý návod na použitie, zvlášť potom bezpečnostné pokyny. Nedodržanie tohto návodu na použitie môže viesť k vážnym zraneniam alebo poškodeniu náradia.

Návod na použitie vychádza z noriem a predpisov platných v Európskej únii.

V zahraničí by ste tiež mali dodržiavať predpisy a zákony danej krajiny.

Návod na použitie si uschovajte na neskoršie použitie. Ak zariadenie dáte tretej osobe, odovzdajte jej aj návod na použitie.

VYSVETLENIE SYMBOLOV



VAROVANIE! Prečítajte si a zapamätajte si všetky bezpečnostné postupy, pokyny a varovania. Venujte zvláštnu pozornosť pokynom označeným týmto symbolom.



Výrobok v súlade s príslušnými smernicami ES.



Starostlivo si prečítajte, rešpektujte a zapamätajte si pokyny z tohto návodu.



Symbol triedy I



POZOR: Horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenia!



Štítok pre oddelený zber elektrického a elektronického náradia zariadení.

POPIS DIELOV A PRÍSLUŠENSTVO RÚRY

Účel tohto návodu je umožniť vám použitie vašej elektrickej rúry najúčinnnejším spôsobom. Pred uvedením rúry do prevádzky vám odporúčame dôkladne si prečítať tento návod a porozumieť mu. Rúra má 2 polohy plechu podľa vášho výberu.

POZNÁMKA:

- Vzhľadom na to, že návod na použitie pokrýva všeobecný rozsah produktov, niektoré informácie uvedené v návode na použitie ako funkcie nemusia platiť pre rúru, ktorú ste si zakúpili.

- Informácie o napätí a menovitom výkone produktu sú uvedené na hliníkovom štítku na zadnej strane produktu.

VAROVANIA

- Prevádzkové napätie je 220-240 V (-).
- V rúre použite 16A poistku.
- Sieťový kábel je vybavený uzemnenou zástrčkou. Vždy sa uistite, že je zástrčka zapojená do uzemnenej zásuvky.
- Pred prvým použitím vašej rúry budú izolačné materiály a vykurovacie časti zapáchať a bude z nich vychádzať dym. Z tohto

dôvodu použite rúru prvýkrát prázdnu po dobu 30 minút a potom miestnosť vyvetrajte.

- Táto rúra je určená na varenie potravín. Nesmie sa používať na iné účely.
- Vždy sa uistite, že kábel rúry nie je v blízkosti zahrievaných súčastí. Nikdy nedovoľte, aby sa napájací kábel dostal do kontaktu s horúcimi časťami.
- Uistite sa, že je rúra počas používania vzdialená aspoň minimum 10 cm od zadnej a bočnej steny.
- Dvierka alebo vonkajšie povrchy sa môžu počas prevádzky zariadenia zahriať.
- Rúru postavte na hladký povrch a nekladte na ňu žiadne pokrievky, vázy atď.
- Pred použitím dôkladne umyte všetky pomôcky.
- Keď sú dvierka rúry otvorené, nevyvíjajte nadmernú silu ťažkými predmetmi a nikdy nekladte horúci riad, plechy atď. práve vybraté z rúry.
- Nepremiestňujte rúru ihneď po použití. Počkajte, kým rúra vychladne.
- Nikdy nepoužívajte rúru vo vlhkom a horľavom prostredí.
- Nikdy nekvapkajte vodu ani neudierajte o horúce sklo.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú na povrchu ohrievacej platne praskliny.
- Ak je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neumiestňujte zástrčku zariadenia bezprostredne pod zásuvku.
- Zariadenie nesmú používať deti alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nie sú poučené.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa so zariadením nehrali.
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak boli pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a rozumejú súvisiace nebezpečenstvo.
- Deti sa so zariadením nesmú hrať.

- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je výrobok zakrytý alebo nesprávne nainštalovaný, môže dôjsť k požiaru, preto výrobok nepoužívajte s automatickým ovládacím časovačom alebo iným mechanizmom.
- Rúra nie je určená na ovládanie externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Táto rúra je určená na použitie v domácnostiach a kuchyniach pre personál v obchodoch, kanceláriách a ďalších pracovných prostrediach, v poľnohospodárskych prevádzkach, hostí v hoteloch, motelloch a ďalších prostrediach, ktoré ponúkajú ubytovanie alebo nocľah s raňajkami.

Na opravu:

V prípade problémov s rúrou kontaktujte autorizované servisné stredisko. Na vady vzniknuté zásahom neoprávnenej osoby a nesprávnym používaním sa záruka nevzťahuje. V takýchto prípadoch zaniká záruka na produkt, aj keď záručná doba ešte neuplynula.

NIEKOĽKO INFORMÁCIÍ PRE PRENÁSENIE A PREMIESTNENIE ZARIADENIA

- 1- Pred premiestnením rúry na iné miesto v kuchyni vždy odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky.
- 2- Zariadenie vždy prepravujte v pôvodnom obale a pene, pokiaľ obal nie je k dispozícii, môžete použiť obaly a penu, ktoré poskytujú rovnakú ochranu.



OVĽADACIE TLAČIDLO
OHRIEVAČE RÚRY

TLAČIDLO NA ZAPNUTIE/VYPNUTIE A OVĽADANIE OHRIEVAČOV RÚRY

Ak chcete rúru zapnúť, posuňte otočný gombík z polohy "0" do jednej z nižšie popísaných polôh a vyberte funkciu pečenia:

Vyprážanie (horné výhrevné teleso; kontrolka na ľavej strane otočného gombíka svieti) “  “

Varenie (spodné výhrevné teleso; kontrolka na pravej strane otočného gombíka svieti) “  “

Varenie-vyprážanie (horné výhrevné teleso, spodné výhrevné teleso; obe kontrolky svietia) “  “

Upozornenie: Keď posuniete otočný gombík z polohy „0“, rúra sa okamžite zapne a začne ohrievať na maximálnu teplotu (~ 300 °C – podľa toho, koľko vykurovacích telies je zapnutých). Zariadenie nemá termostat na nastavenie požadovanej teploty.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2011/65/EÚ

Pre ochranu životného prostredia a ľudského zdravia sa likvidácia elektrických a elektronických zariadení vykonáva v súlade s predpismi špecifickými pre výrobcov a užívateľov. Z tohto dôvodu, ako naznačuje symbol na štítku alebo obale, nie je možné váš výrobok likvidovať na komunálnej skládke. Užívateľ ho môže odniesť do určeného komunálneho zberného miesta a zaistiť, že ho možno použiť pre iné produkty v súlade s opätovným použitím, recykláciou alebo smernicou.

SPOTREBA ENERGIE

Vážení zákazníci,

Prečítajte si nižšie uvedené odporúčania, aby ste mohli produkt, ktorý ste si zakúpili, efektívne využívať z hľadiska spotreby energie a úspory energie vo vašej krajine.

- Vyberajte rúry s vysoko účinnou tepelnou izoláciou na spotrebu elektrickej energie.
- Časté otváranie dvierok rúry počas varenia spôsobuje vstup studeného vzduchu do rúry a tým stratu energie. Z tohto dôvodu otvárajte dvierka rúry iba v prípade potreby.
- Skúste v rúre variť viac ako jedno jedlo. Môžete si vziať jedlo, ktoré sa varí pri nižšej teplote a nemeniť teplotu rúry, takže spotrebujete menej energie.
- Nepredhrievajte rúru, keď to nie je nutné. Pokiaľ je požadované predhriatie, nevykonávajte ho dlhšie, než je nutné.
- Pred varením zmrazených potravín v rúre ich rozmrazte.
- V okolí rúry neuchovávajte horľavé a výbušné látky materiály. Umiestnite rúru ďaleko od horľavých oblastí.
- Ak elektrickú rúru vypnete o niekoľko minút skôr a počkáte bez toho, aby ste otvorili dvierka rúry, jedlo bude pokračovať v pečení pri súčasnej teplote a vy môžete ušetriť energiu.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Upozornenie: Pred čistením a údržbou rúry odpojte zo zásuvky.

- Čistiace prostriedky: Pred použitím čistiacich prostriedkov na rúru skontrolujte, či sú vhodné a odporúčané výrobcom alebo nie. Nepoužívajte žieravé krémy, ktoré môžu poškodiť povrch. abrazívne čistiace prášky, tvrdú drôtenú vlnu alebo tvrdé predmety.
- Interiér rúry: Čistenie smaltovaného vnútrajška sa musí vykonávať, keď je teplý. Rúru utrite mäkkou handričkou namočenou v teplej vode s mydlom. Pravidelné dôkladné čistenie pomocou tekutého čistiaceho prostriedku môže byť potrebné.

POZNÁMKA:

Nečistite dvierka rúry, kým sú sklenené panely horúce. Ak toto opatrenie neurobíte, sklenený panel sa môže rozbiť.

- Príslušenstvo (podnos, gril): po použití vložte príslušenstvo do vody so saponátom. Zvyšné nečistoty ľahko odstránite čistiacou kefkou alebo špongiou.

TECHNICKÉ DÁTA

Model: I-11

- Výkon rúry: 1100 W
- Napätie: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Kapacita rúry: 28 l
- Smaltovaný interiér
- Elektrostaticky lakovaný povrch
- Vypínač elektrického osvetlenia
- Vynikajúca tepelná a elektrická izolácia
- Teplo a nárazuvzdorné sklo
- 1 smaltovaný plech na pečenie / 1 mriežka
- Rozmery produktu (v mm): 480 × 480 × 310
- Čistá hmotnosť: 7,8 kg
- Hrubá hmotnosť: 8,8 kg

INSTRUCTION MANUAL

These instructions for use apply to this device. They contain important information about starting to use and handling the product.

Before starting to use the device, carefully and completely read the instructions for use, especially the safety instructions. Failure to follow these operating instructions may cause serious injury or damage to the device.

The instructions for use are based on the standards and regulations valid in the European Union.

Abroad, the laws and regulations of each country are respected.

Keep the instructions for later use. If you give the device to third parties, you must also give them these instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS



WARNING! Read and make sure you understand all safety warnings, precautions, and instructions. Pay special attention to the instructions marked with this symbol.



Mark of conformity with the relevant regulations valid in the European Community.



Be sure to read and follow and make sure you understand the instructions contained in the Manual.



Symbol for class I



ATTENTION: Hot surface! Risk of burns!



A sign for separate collection of electrical and electronic equipment

DESCRIPTION OF OVEN PARTS AND ACCESSORIES

The purpose of this manual is to enable you to use your electric oven in the most efficient way. Before operating your oven, we recommend that you read and understand this manual thoroughly. The oven has 2 tray positions according to your choice.

NOTE:

- Since the user manual covers a general range of products, some of the information listed in the user manual as functions may not be applicable to the oven you have purchased.
- Product voltage and rated power information is written on the aluminum label on the back of the product.

WARNINGS

- The voltage of use is 220-240V (-)
- Use a 16A fuse in your oven.
- The mains cable is equipped with a grounded plug. Always make sure the plug is inserted into a grounded outlet.
- Before using your oven for the first time, the insulation materials and heating parts will have an odor and there will be smoke. For

this reason, use the oven empty for the first time for 30 minutes and then ventilate the room.

- This oven is designed for cooking food. It must not be used for other purposes.
- Always make sure your oven cord is away from any heated components. Never allow the power cable to come into contact with hot parts.
- Make sure the oven is min. 10 cm from the wall at the back and on the side during use.
- The door or external surfaces may become hot while the appliance is operating.
- Place the oven on a smooth surface and do not place any lids, vases, etc. on it.
- Wash all utensils thoroughly before use.
- When the oven door is open, do not apply excessive force with heavy objects and never place hot dishes, trays, etc. just taken out of the oven.
- Do not move the oven immediately after use. Wait for the oven to cool down.
- Never use your oven in a wet, damp, flammable environment.
- Never drip water or hit the hot glass.
- Do not use the equipment if there are cracks on the surface of the heating plate.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person, to avoid a hazard.
- Do not place the plug of the equipment immediately below the outlet.
- The device must not be used by children or persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or with a lack of experience and knowledge, unless they have been supervised or instructed.
- Children must be supervised so that they do not play with the device.
- This device can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge if they have been supervised

or instructed in the safe use of the device and understand the dangers involved.

- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- If the product is covered or installed incorrectly, a fire may occur, so do not use the product with an automatic control timer, or any other mechanism.
- The oven is not intended to be controlled by an external timer or a separate remote-control system.
- This oven is intended for use in households and kitchens for staff in shops, offices and other working environments, country houses, by clients in hotels, motels and other residential, bed and breakfast type environments.

To repair:

Contact an authorized service center if you have problems with the oven. Defects resulting from the intervention of an unauthorized person and misuse are not covered by the warranty. In such cases, the product warranty becomes void even if the warranty period has not expired.

SOME INFORMATIONAL POINTS FOR CARRYING AND MOVING THE DEVICE

- 1- Before moving the oven to another place in the kitchen, always disconnect the power cord from the electrical outlet.
- 2- Always transport your equipment in the original packaging and foam, if packaging is not available, you can use packaging and foam that provide equal protection.



OVEN HEATERS

BUTTON FOR ON/OFF AND CONTROL OF OVEN HEATERS

To turn on the oven, move the rotary knob from position "0" to one of the positions described below to select the cooking function:

Frying (upper heating element; light on the left side of the rotary knob) "🔥"

Cooking (lower heating element; the light on the right side of the rotary knob is on) "🔥"

Cooking-frying (upper heating element, lower heating element; both lights are on) "🔥🔥"

Warning: When you move the rotary knob from the "0" position, the oven will immediately switch on and start heating to the maximum temperature (~ 300 °C – depending on how many heating elements are switched on). The device does not have a thermostat for setting the desired temperature.

ENVIRONMENTAL PROTECTION – DIRECTIVE 2011/65/EU

To protect the environment and human health, the disposal of electrical and electronic equipment is carried out in accordance with the regulations specific to the manufacturer and user. For this reason, as indicated by the symbol on the label or packaging, your product cannot be disposed of in a municipal landfill. The user can take it to a designated municipal collection point and ensure that it can be used for other products in accordance with reuse, recycling, or directive.

ENERGY CONSUMPTION

Dear customers,

Read the recommendations below to use the product you have purchased efficiently in terms of energy consumption and energy saving in your country.

- Choose ovens with highly efficient thermal insulation for electricity consumption.
- Frequently opening the oven door during cooking causes cold air to enter the oven and thus energy loss. For this reason, mind to open the oven door when necessary.
- Try to cook more than one food in the oven. You can take food that is cooked at a lower temperature and not change the temperature of the oven, so you will use less energy.
- Do not preheat the oven when it is not necessary. If pre-heating is required, do not do it longer than necessary.
- Before cooking frozen food in the oven, defrost it.
- Do not keep flammable, combustible materials around the oven. Place the oven away from flammable areas.
- If you turn off the electric oven a few minutes earlier and wait without opening the oven door, the food continues to cook at the existing temperature, and you can save energy.

SERVICE AND CLEANING

Warning: Before cleaning and servicing, unplug the oven.

- Cleaning agents: Before using cleaning agents on your oven, check whether they are suitable and recommended by the manufacturer or not. Do not use caustic surface damaging creams, abrasive cleaning powders, hard wire wool or hard objects.
- Inside the oven: Cleaning the enameled interior must be done when it is warm. Wipe the oven with a soft cloth soaked in warm water and soap. Periodic thorough cleaning with a liquid cleaner may be necessary.

NOTE:

Do not clean the oven door while the glass panels are hot. If this measure is not taken, the glass panel may break.

- Accessories (tray, grill): after use, put the accessories in water with detergent. You can easily remove the remaining dirt with a cleaning brush or sponge.

TECHNICAL DATA

Model: I-11

- Oven power: 1100 W
- Voltage: 220-240 V~ 50/60 Hz
- Oven capacity: 28 L
- Enameled interior
- Electrostatic painted surface
- Light electric on/off switch
- Excellent thermal and electrical insulation
- Heat and impact resistant glass
- 1 enameled baking tray / 1 grid
- Product dimensions (in mm): 480 × 480 × 310
- Net weight: 7,8 kg
- Gross weight: 8,8 kg

GARANCIJSKA IZJAVA

S to garancijsko izjavo AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Šentjur, Slovenija, izjavlja:

- da jamčimo za kakovost oziroma za brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.
- da bo izdelek v garancijskem roku brezhibno deloval, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in navodili za uporabo,
- da bomo na vašo zahtevo, če bo seveda podana v garancijskem roku, na svoje stroške poskrbeli za odpravo okvar in pomanjkljivosti na izdelku, najkasneje v 30 dneh od dneva prijave okvare. Ta rok se lahko podaljša za največ 15 dni, če je izdelek že bil v popravilu. Izdelek, ki ne bo popravljen v omenjenem roku, bomo na vašo zahtevo zamenjali z enakim, novim in brezhibnim blagom. Za čas popravila vam bomo garancijski rok podaljšali. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim vam bomo izdali nov garancijski list.
- da prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločati o zamenjavi izdelka brez mnenja tehnične službe uvoznika.
- da zagotavljamo servisiranje, vzdrževanje, nadomestne dele in priklone aparate še 3 leta od preteka garancijskega roka.
- Garancija je veljavna na ozemeljskem območju Republike Slovenije.

GARANCIJSKI ROK

Dajalec garancije jamči za lastnosti ali brezhibno delovanje v garancijskem roku **24 mesecev**, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. V primeru uporabe izdelka v poklicne ali pridobitne namene oziroma v namene, ki presegajo običajno rabo v gospodinjstvu, ali če aparat uporablja oseba, ki v skladu z veljavno zakonodajo ni opredeljena kot potrošnik, znaša garancijski rok **12 mesecev**. Za vse akumulatorje/baterije velja garancijski rok **12 mesecev**. Ne jamčimo za izgubljene podatke.

OPOZORILO: Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu. Potrošnik ima zakonsko pravico, da v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve zoper prodajalca.

PRAVICE POTROŠNIKA IN NACIN UVELJAVLJANJA GARANCIJE:

- Potrošnik ima zakonsko pravico, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahteve v garancijskem roku pri čemer garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.
- Potrošnik o neskladnosti oz. o uveljavljanju garancije obvesti garanta in sicer pisno po pošti, preko elektronske pošte ali osebno pri pooblaščenem servisu s predložitvijo dokazil o veljavnosti garancije in nemudoma omogoči pregled reklamiranega blaga.
- Če blago, za katero je izdana obvezna garancija, ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. Če napake niso odpravljene v skupno 30 dneh od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis od potrošnika prejel zahtevo za odpravo napak, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom.
- Rok iz prejšnje točke se lahko podaljša na najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave, vendar za največ 15 dni. Pri določitvi podaljšane roka se upoštevajo narava in kompleksnost blaga, narava in resnost neskladnosti ter napor, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave. O številu dni za podaljšanje roka in razlogih za njegovo podaljšanje proizvajalec obvesti potrošnika pred potekom roka 30 dni.
- Če proizvajalec v roku 30 oziroma 45 dni v primeru podaljšanja roka ne popravi ali ne zamenja blaga z novim, lahko potrošnik zahteva vračilo celotne kupnine od proizvajalca ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Če potrošnik zahteva sorazmerno znižanje kupnine, je znižanje kupnine sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
- Ne glede na zgoraj navedeno lahko potrošnik zahteva vračilo plačanega zneska od proizvajalca, če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga. Za zamenjano blago ali zamenjan bistveni del blaga z novim proizvajalec izda nov garancijski list.
- Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga.
- Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
- Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, plača proizvajalec.

POGOJI ZA JAMSTVO SO:

- pri reklamaciji morate predložiti izpolnjen garancijski list, originalni račun o nakupu (ali kopijo obeh);
- da izdelek ni mehansko poškodovan;
- da v izdelek ni posegla oseba, ki za to ni imela pooblastila;
- da je kupec (uporabnik) ravnal in uporabljal izdelek po priloženih navodilih;
- če gre za uveljavljanje pravic iz naslova neskladnosti izdelka, mora kupec o neskladnosti obvesti prodajalca v dveh mesecih od dneva, ko je bila neskladnost ugotovljena.
- v garancijski dobi je pooblaščen servis samo AHAC d.o.o.;
- da garancijske nalepke in pečati niso poškodovani ali odstranjeni.

PRENEHANJE VELJAVNOSTI GARANCIJE:

Garancijska storitev ne velja za dele, ki so podvrženi obrabi (žarnice, grelci, nitne glave, ščetke elektromotorja, obrabljeni zobniki). Garancije prav tako ne upoštevamo za okvare, ki so nastale med transportom po naši izročitvi zaradi nepravilne nastavitve in ravnanja z izdelkom, mehanskih okvar (fizični lom), okvar zaradi nestrokovnega in malomarnega ravnanja z izdelkom, pri vsakem nepooblaščenem posegu, če je do okvare prišlo zaradi uporabe neprimerne potrošnega materiala ali tekočin, če so bili v izdelek vgrajeni neoriginalni deli, zaradi prevelike napetosti električnega toka, višje sile, udara strele, iztoka baterij, čiščenja izdelkov ali njegovih delov ter vdora tekočine v izdelek.

Preden izdelek izročite na servis mora biti očiščen vseh nečistoč in v originalni embalaži z vsemi pripadajočimi deli. V nasprotnem primeru vam bomo primorani zaračunati stroške čiščenja po ceniku distributerja.

V primerih zlorabe in nepravilne uporabe, uporabe sile ter pri posegih, ki niso bili izvedeni s strani pooblaščenega servisa garancija preneha veljati. Vaših zakonskih pravic ta garancija ne omejuje.

Oddaja stare električne in elektronske opreme:
(veljavno v Evropski uniji in v drugih evropskih državah s sistemom ločenega zbiranja odpadkov).


Ta simbol na izdelku, njegovi embalaži ali v pripadajočih dokumentih pomeni, da z izdelkom ne smete ravnati kot z gospodinjstskimi odpadki. Morate ga oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Recikliranje tega izdelka bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in bo pomagalo preprečiti negativne posledice na okolje in zdravje ljudi. Odstranitev izdelka mora biti v skladu z veljavnimi predpisi za oddajanje odpadkov. Podrobnejše informacije o ravnanju s tem izdelkom ter o njegovi vrnitvi in recikliranju lahko dobite pri lokalni mestni upravi, komunalnem podjetju ali v trgovini, kjer ste izdelek kupili. Odpadno električno in elektronsko opremo lahko oddate brezplačno tudi distributerju neposredno ob dobavi nove električne oziroma elektronske opreme.

V skladu z Direktivo 2012/19/EU se morajo električna orodja, ki niso več v uporabi ter v skladu z Direktivo 2006/66/ES morate okvarjene ali obrabljene akumulatorske baterije/baterije zbirati ločeno in jih okolju prijazno reciklirati.

Za morebitne tiskarske napake se opravičujemo. Vse pravice pridržane.

GARANCIJSKI LIST

AHAC
POOBlašČeni servis
DELOVNI ČAS:

POSLOVNA ENOTA SERVIS:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija

Vsak delovnik: PON-PET:

041 308 030
servis@ahac.si
7:00-16:00
Podatki o kupcu

Ime in priimek

Naslov

E-pošta

Telefon

Datum izročitve blaga/pričetka veljavnosti garancije

Podatki o proizvodu

Vrsta/naziv izdelka

Tip in model

Serijska številka

Proizvajalec

Žig in podpis trgovca/ke

JAMSTVENI LIST

Davatelj jamstva za republiku Hrvatsku: FLAMMA LUX d.o.o., Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska izjavljuje:

Za vrijeme trajanja jamstvenog roka jamčimo za besprijekoran rad uređaja, ako se koristi u skladu s njegovom namjenom i priloženim tehničkim uputama za uporabu i održavanje:

- za kupljeni uređaj u jamstvenom roku osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi u ovlaštenom servisu.
- kao vrijeme jamstvenog roka obvezujemo se besplatno otkloniti kvarove, za koje se utvrdi da su uzrokovani greškom u materijalu ili procesu proizvodnje. Odluku o uzroku kvara donosi ovlašten servis, a potvrđuje centralni servis.
- da trgovac nije osposobljen za tehničke odluke o mogućem kvaru i da kao takav ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe proizvođača.
- za ovaj uređaj osigurano je servisno održavanje i rezervni dijelovi još tri (3) godina od dana isteka jamstvenog roka.
- za sve eventualne sporove između korisnika i ovlaštenog servisa, a u svezi jamstva, mjerodavna je odluka centralnog servisa. Prigovor na odluku mora biti dostavljen u pisanom obliku centralnom servisu.
- jamstvo vrijedi za teritorij Republike Hrvatske

Za prijavu kvara u jamstvenom roku, potrebno je dostaviti:

- Kompletan, čist uređaj sa pripadajućom opremom
- Uređaj mora biti uredno zapakiran u **originalnu ambalažu**, s ciljem sprečavanja oštećenja u transportu
- Račun o kupovini i popunjen i ovjeren jamstveni list
- Kratki pisani opis kvara i okolnosti pod kojima je kvar nastao

Napomena: Troškove za propisano redovno održavanje tijekom jamstvenog roka, kao i troškove koji ne spadaju u obveze po osnovi jamstva, snosi vlasnik uređaja.

TRAJANJE JAMSTVA

JAMSTVENI ROK: davatelj jamstva jamči za svojstva i besprijekoran rad uređaja u jamstvenom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći od dana isporuke uređaja potrošaču. U slučaju upotrebe uređaja u profesionalne ili dohodovne svrhe, koje premašuju uobičajenu potrošnju u domaćinstvu, ili ukoliko uređaj koristi osoba, koja u skladu sa važećim zakonodavstvom, nije definirana kao potrošač, jamstveni rok je **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije jamstveni rok je **12 mjeseci**. Ne jamčimo za izgubljene podatke. U slučaju kada na reklamiranom uređaju nije utvrđen kvar, imamo pravo zaračunati troškove dijagnostike.

NAPOMENA: Jamstvo ne isključuje prava potrošača, koja proizlaze iz odgovornosti trgovca za materijalne nedostatke na uređaju

UVJETI JAMSTVA:

- Uređaj ne smije imati mehanička oštećenja
- Uređaj ne smije otvarati ili vršiti preinake neovlaštena osoba
- Jamstvene naljepnice i pečati ne smiju biti oštećeni ili odstranjeni
- Ovo jamstvo ne ograničava potraživanja vezana uz zakonsko jamstvo potrošača sukladno Zakonu o obveznim odnosima i Zakonu o zaštiti potrošača.
- Troškove redovnih servisnih pregleda i propisanog redovnog održavanja uređaja tijekom jamstvenog roka (čišćenje, zamjena filtera i slično) snosi vlasnik uređaja.
- Dijelovi koji se troše, izuzeti su od ovog jamstva.
- Za sve rezervne dijelove i dodatnu opremu, trajanje jamstva je 6 (šest) mjeseci.
- Krajnji korisnik može vršiti potraživanja samo na osnovi ovog jamstva proizvođača, ako nema pravo na potraživanje temeljem jamstva u skladu sa Zakonom o obveznim odnosima.
- U slučaju kvara na uređaju koji je predmet ovog jamstva obvezujemo se da ćemo uređaj popraviti u razumnom roku sukladno zakonu. Ukoliko popravak nije izvršen u razumnom roku, uređaj će se zamijeniti novim, istim takvim ili adekvatnom zamjenom, koja je u suštini ekvivalentna zamjena uređaju s nedostatkom.

POSTOJANJE NEDOSTATAKA

- Sukladno ovim uvjetima proizvođač je odgovoran za sve nedostatke uređaja, pod uvjetom da je taj nedostatak postojao u trenutku prenošenja rizika uređaja od prodavača na krajnjeg korisnika.
- Proizvođač se ne smatra odgovornim ako je uređaj oštećen zbog neispravne i nepravilne uporabe; neprikladne uporabe; neprikladnog uputa za korištenje; neispravnog sastavljanja i / ili pokretanja od strane krajnjeg korisnika; neispravnog rukovanja; neispravnih i / ili od strane od strane proizvođača neodobrenih preinaka ili popravaka koje provede krajnji korisnik ili neovlaštena treća strana. Navedeno vrijedi i za nedostatke koji imaju tek neznatne posljedice na vrijednost ili prikladnost uređaja te za uobičajeno trošenje pri korištenju uređaja sukladno njegovoj namjeni.

JAMSTVO NE OBUHVATA:

- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom.
- Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje uređaja za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predložena pismena suglasnost proizvođača.
- Potrošni materijal kao što su: noževi, signalne lampice, grijači te ostali dijelovi s ograničenim trajanjem.
- Oštećenje ili kvar koji je nastao uslijed mehaničkog loma ili oštećenja, ulaska prašine, ostataka hrane ili vode u unutrašnjost uređaja (motora), te oštećenja i kvarove koji su nastali uslijed lošeg održavanja i neadekvatnog čišćenja uređaja.
- Oštećenje ili kvar nastao uporabom uređaja u druge svrhe od onih opisanih u uputama, te u slučaju korištenja uređaja u profesionalne, industrijske ili slične svrhe.
- Kvarovi uređaja izvan jamstvenog roka.
- Mehaničke lomove sastavnih dijelova uređaja (plastičnih, staklenih i ostalih dijelova).

JAMSTVO SE NE PRIZNAJE U SLIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne predloži ispravan jamstveni list i račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju uređaja.
- Ako je uređaj otvaran, prepravljan ili popravljan od strane neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na uređaju nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži, elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane uporabe ili nepravilnim transportiranjem; oštećenja koja očigledno proizlaze iz prekomjerne uporabe / preopterećenja.
- Trošenje koje je prouzročio korisnik - npr. tupe oštrice pile ili nepravilno brušenje pile, oštećenja uzrokovana nepravilnim / neprimjerenim sredstvima - npr. pogrešno gorivo
- Lomljenje dijelova kućišta ili priključaka inducirana preopterećenjem radi nenormalnog naprezanja.
- Savijanje / deformacija dijelova kućišta i priključaka inducirana preopterećenjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
- Ukoliko se u ovlaštenom servisu utvrdi da uređaj ispravno radi, kupac će snositi troškove koji su nastali radi neopravdane prijave kvara.

ZBRINJAVANJE STARIH ELEKTRIČNIH I ELEKTRONIČKIH UREĐAJA:

(vrijedi u Europskoj uniji i u drugim europskim državama sa sustavom odvojenog skupljanja otpada).



Ovaj simbol na uređaju, njegovoj ambalaži ili u pripadajućim dokumentima znači da sa uređajem ne smijete gospodariti kao sa kućnim otpadom. Morate ga predati u odgovarajuće reciklažno dvorište za električnu i elektronsku opremu. Recikliranje uređaja, pomoći će u očuvanju prirodnih izvora i sprečavanju negativnih posljedica na okoliš i zdravlje ljudi. Odlaganje uređaja mora biti sukladno važećim propisima za zbrinjavanje otpada. Detaljnije informacije o gospodarenju sa ovom vrstom otpada možete dobiti u komunalnom poduzeću ili kod trgovca, kod kojeg ste kupili uređaj. Sukladno Direktivi 2012/19/EU električni alati koji nisu više u upotrebi i Direktivi 2006/66/ES pokvarene i potrošene akumulatorske baterije/baterije moraju se odvojeno odlagati i reciklirati.

Za eventualne tiskarske greške se ispričavamo. Sva prava zadržana.

Prije nego što predate uređaj na servis isti mora biti očišćen od svih nečistoća i zapakiran u originalnom pakiranju, inače ćemo vam naplatiti troškove čišćenja uređaja po cjeniku, minimalno 100 kuna.

RADI BRŽE I KVALITETNIJE USLUGE, PRIJE SLANJA UREĐAJA NA POPRAVAK, ZA SVE REKLAMACIJE, SAVJETE I NEJASNOĆE KONTAKTIRAJTE OVLAŠTENI SERVIS!

OVLAŠTENI SERVIS:	ADRESA:	KONTAKT:	E-mail:
FLAMMA LUX d.o.o.	 Ulica Juraja i Vjekoslava Stančića 98, 10419 Vukovina, Hrvatska	 Tel.: +385 1 6701 890  Fax: +385 1 6701 891	 servis.zagreb@ahac.si
RADNO VRIJEME:	Svaki radni dan od ponedjeljka do petka		08 - 16 sati

Podatki o kupcu	Podatki o uređaju
Ime in prezime	Vrsta/naziv uređaja
Adresa	Tip i model
E-pošta	Serijski broj
Telefon	Proizvođač
Datum isporuke uređaja/pričetka valjanosti jamstva	Žig in potpis trgovca

GARANCIJSKA IZJAVA**TRIOMAX D.O.O., 76300 Bijeljina, Ulica Cara Uroša br. 56, BOSNA I HERCEGOVINA, izjavlja:**

- da će proizvod u garancijskom roku raditi besprijekorno, ako ga budete koristiti u skladu s njegovom namjenom i prema uputama za upotrebu,
- da ćemo na vaš zahtjev, ako bude podniet u garantnom roku, na svoj trošak pobrinuti se za otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu, a najkasnije 45 dana od dana prijave kvara. Proizvod koji ne bude popravljen u tom roku, mi ćemo na vaš zahtjev, zamijeniti novim. Za vrijeme popravka, produžit ćemo garantni rok. Za prijem u servis uzima se datum kada je uređaj primljen u ovlaštenu servisnu radnju, u slučaju predaje uređaja u trgovinu računa se tri radna dana kasnije.
- da prodavač nije osposobljen za tehničku procjenu mogućih kvarova i zato ne može odlučivati o zamjeni uređaja bez mišljenja tehničke službe uvoznika.
- garantiramo servisiranje i rezervne dijelove za minimalan period koji propisuje zakonodavstvo.
- garantiramo za kvalitet odnosno besprijekoran rad u garantnom roku, koje počinje s danom isporuke robe potrošaču.
- Ova garancija važi na teritoriji Bosne i Hercegovine

GARANCIJSKI ROK

Proizvođač garantuje za svojstva ili besprijekoran rad u garancijskom roku od **24 mjeseca**, koji počinje teći sa izručenjem robe potrošaču. U slučaju da se proizvod koristi za profesionalne ili komercijalne namjene, odnosno za namjene koje prekoračuju uobičajenu upotrebu u domaćinstvu, ili ako uređaj koristi osoba koja u skladu sa važećim zakonodavstvom nije opredijeljena kao potrošač, garancijski rok iznosi **12 mjeseci**. Za sve akumulatore/baterije važi garancijski rok od **12 mjeseci**. Ne dajemo garanciju za izgubljene podatke. U slučaju da na reklamiranom proizvodu nema kvara, imamo pravo naplatiti nastale troškove dijagnostike

UPOZORENJE: Garancija ne isključuje prava potrošača koja proizlaze iz odgovornosti prodavača za greške na robi.**USLOVI ZA GARANCIJU SU:**

- kod reklamacije morate priložiti ovjeren garancijski list, original račun o kupovini (ili kopiju oba);
- da proizvod nije mehanički oštećen;
- da uređajem nije rukovala osoba koja za to nije ovlaštena;
- da je kupac (korisnik) djelovao i koristio uređaj prema priloženim uputama;
- kupac mora navesti vidljive nedostatke na uređaju u roku od 8 dana od dana kupovine;
- u garancijskom roku ovlašten je samo servis TRIOMAX d.o.o.;
- da garancijska etiketa i pečati nisu oštećeni ili uklonjeni.

PRESTANAK VAŽENJA GARANCIJE:

Garancijska usluga se ne odnosi na dijelove koji su podložni trošenju (svjetiljke, grijači, nitne glave, četke elektromotora, istrošeni zupčanci).

Garancija također ne obuhvaća kvarove koji su se dogodili tokom prijevoza, poslije naše isporuke zbog pogrešnog montiranja i rukovanja uređajem, mehaničkih kvarova, kvarova zbog nepravilnog i nepažljivog rukovanja proizvodom, zbog bilo kakve neovlaštene intervencije na uređaju, kada se kvar dogodio zbog upotrebe neodgovarajućeg materijalca, ako su uređaj postavljeni neoriginalni dijelovi, zbog visokog napona električne energije, više sile, udara munje, isticanja baterije, čišćenja proizvoda ili njihovih dijelova te prodora tekućine u uređaj.

Prije nego što predate uređaj na servis, mora biti očišćen od svih nečistoća i u originalnoj ambalaži. Inače ćemo biti prisiljeni naplatiti trošak čišćenje opreme.

U slučajevima zloupotrebe i nepravilnog rukovanja, uporabe sile neovlaštene intervencije, koja nije bila izvedena od strane ovlaštenog servisa, garancija prestaje da važi. Na vaša zakonska prava, ova garancija ne utiče.

Odlaganje stare električne i elektronske opreme:

(primjenjivo u Europskoj uniji i ostalim europskim zemljama s posebnim sistemima za odlaganje otpada).



Ovaj simbol na proizvodu, ambalaži ili pratećoj dokumentaciji znači da proizvod ne može biti tretiran kao kućni otpad. Morate ga odložiti na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Recikliranje ovog proizvoda pomaže u očuvanju prirodnih resursa i pomoći će u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje. Odlaganje proizvoda mora biti u skladu s pravilima koja vrijede za odlaganje otpada.

Za detaljnije informacije o rukovanju s ovim proizvodom te o njegovom vraćanju i recikliranju, obratite se lokalnoj gradskoj upravi, komunalnom društvu ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod. Električni i elektronički otpad možete dati besplatno distributeru neposredno nakon kupovine nove električne i elektroničke opreme.

Za bilo kakve štamparske pogreške se izvinjavamo. Sva prava pridržana.

GARANCIJSKI LIST**OVLAŠĆENI SERVIS****TRIOMAX d.o.o.****ADRESA**

POSLOVNA JEDINICA:
Ulica Cara Dušana 56, 76300
Bijeljina, Bosna i Hercegovina

KONTAKT

☎ 00387 55 240 345
✉ office@triomax.ba

Podatki o kupcu

Ime in prezime

Adresa

E-pošta

Telefon

Datum isporuke proizvoda/pričetka valjanosti garancije

Podatki o uređaju

Vrsta/naziv proizvoda

Tip i model

Serijski broj

Proizvođač

Pečat i potpis trgovca

Podaci o proizvodu

Popunjava prodavac

Naziv proizvoda:	
Oznaka modela:	
Serijski broj:	

Podaci o prodaji

Prodajni objekat:		Pečat prodavca
Mesto:		
Potpis prodavca:		

Broj reklamacije

(* podaci iz knjige reklamacija)

Datum:

Reklamacioni broj:

Reklamacija 1.		
Reklamacija 2.		

Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjava ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

Datum izdavanja iz servisa:

Period za koji se produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

GARANTNI list

Garantni list Vam garantuje besplatnu popravku proizvoda čiji je uvoznik Elementa d.o.o., saglasno sa uslovima opisanim u garantnom listu. Ukoliko proizvod pokaže neispravnost u toku garantnog roka, molimo obratite se prodavnicu gde je uređaj kupljen na teritoriji Republike Srbije.

Pre nego što počnete sa korišćenjem uređaja pročitajte kompletno uputstvo za rukovanje i uslove garancije. U slučaju da primetite napravinost u radu, uređaj vratite u prodavnicu na mesto kupovine.

Uslovi garancije

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koja su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, kvarove otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju. Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje 25 meseci od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Srbije te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Srbiji.

Prava iz garancije potrošač može ostvariti izjavljivanjem reklamacije pod sledećim uslovima:

1. Da vrati uređaj u celovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je dostaviti u ambalaži
2. Da je tačno i uredno popunjen garantni list
3. Da je priložen račun o kupovini uređaja

Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnetom zahtevu i predlogom njegovog rešavanja.

Reklamacija se neće prihvatiti u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantnim listom i računom
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža i nesavesno rukovanje
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mestu
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenih lica
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

Obaveštavamo vas o pravima potrošača:

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahteva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu prethodnim stavom nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjenje cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Uvoznik Elementa d.o.o.

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270, www.elementa.rs



Nesrazmerno opterećenje za trgovca u smislu prethodnog stava, javlja se ako u poređenju sa umanjenjem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

1. vrednost robe koju bi imala da je saobrazna
2. značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
3. da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Ukoliko je uređaj reklamiran u prvih 6 meseci potrošač ima pravo da bira između povrata novca, zamene uređaja i opravke.

Svaku opravku ili zamenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u Obaveštenju o rešavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a maksimalno u roku od 30 dana. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Za obaveze trgovca koje nastanu usled nesaobraznosti robe, proizvođač se prema potrošaču nalazi u položaju jemca. Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

Prava na opravku ili zamenu ili umanjenje cene, odnosno radskid kupoprodaje, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namenjeni su za kućnu, hobi upotrebu.

U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti.

Iz garancije su izuzeti uređaji ili delovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju delovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

Pod ograničenu garanciju od 6 meseci spadaju: punjive baterije, štedljive sijalice, LED sijalice i cevi, fluo cevi.

Iz garancije su izuzeti: baterije, halogene i sijalice sa užarenim vlaknima, sijalice u lampama i reflektorima, vrhovi i grejači lemilica, grejači u kvarcnim i halogenim grejalicama, bilo koja vrsta softvera (pod garanciju spada samo hardver).

Molimo da pročitate dodatne napomene o rukovanju koje se nalaze u uputstvu za rukovanje.

Ovlašćeni servis

Elementa d.o.o.
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica
Tel:024/686-270
www.elementa.rs



Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.
Podaci o servisu

Popunjara ovlašćeni servis

Datum prijema u servis:

Uređaj popravljen i vraćen kupcu	☐
Uređaj ne može da se popravi i izdaje se novi	☐
Uređaj nema pravo reklamacije, greška prouzrokovana nestručnim rukovanjem	☐
Uređaj je testiran i ustanovljeno je da je ispravan	☐

 Datum izdavanja
iz servisa:

 Period za koji se
produžuje garancija:

Napomena:

M.P.

USLOVI GARANCIJE

Izjavljujemo da je kupljeni proizvod u potpunosti saobrazan opisu, kao i da ima svojstva koju su pokazana na uzorku ili modelu. Takođe, izjavljujemo da ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste, te da i po kvalitetu i funkcionalnosti odgovara onom što je uobičajno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe datim od strane proizvođača kako je učinjeno na ambalaži robe. Izjavljujemo da će proizvod ispravno funkcionisati i da ćemo u slučaju nedostataka i kvarova na proizvodu koji su posledica nesaobraznosti, iste otkloniti pod uslovom da su nastali u garantnom roku, pri normalnoj upotrebi uređaja i pridržavanju njegovog uputstva o rukovanju.

GARANCIJSKI ROK

Izjavljujemo da će proizvod biti saobrazan opisu kakav je bio u momentu prodaje **24 mjeseca** od dana kupovine. Garancija važi za proizvode kupljene na teritoriji Crne Gore te se može ostvariti reklamacijom učinjenom u Crnoj Gori.

PRAVA IZ GARANCIJE POTROŠAČ MOŽE OSTVARITI POD SLEDEĆIM USLOVIMA:

1. Da vrati uređaj u cjelovitom stanju i u slučaju visokog stepena lomljivosti poželjno je da ga dostavi u originalnom pakovanju.
 2. Da je priložen fiskalni račun o kupovini uređaja.
 3. Potrošač ima pravo da podnese prigovor trgovcu kod koga je kupio proizvod.
- Po izjavljivanju reklamacije, trgovac će u roku od 8 dana od dana prijema reklamacije odgovoriti potrošaču sa izjašnjenjem o podnijetom zahtjevu i predlogom o njegovom rješavanju.

REKLAMACIJA SE NEĆE PRIHVATITI U SLEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

1. Ukoliko uređaj nije dostavljen sa garantim listom i fiskalnim računom.
2. Ukoliko je uređaj fizički odnosno mehanički oštećen.
3. Ukoliko je grešku prouzrokovala nestručna montaža ili nesavjesno rukovanje.
4. Ukoliko se sa uređajem nije postupalo prema uputstvu za upotrebu, ili se uređaj skladištio na neprikladnom mjestu.
5. Ukoliko je uređaj otvaran, rastavljan ili prepravljn od strane neovlašćenog lica.
6. U slučajevima kada je do kvara došlo višom silom – elementarnim nepogodama (udar groma, požar, variranje u naponu...)

OBAVJEŠTAVAMO VAS O PRAVIMA POTROŠAČA

Ako isporučena roba nije saobrazna, potrošač ima pravo da zahtjeva od trgovca da se otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamjenom, odnosno da zahtjeva odgovarajuće umanjenje cijene ili da raskine kupoprodaju u pogledu te robe. Svaku opravku ili zamjenu ćemo izvršiti u roku koji će biti definisan u obaveštenju o rješavanju reklamacije koje sadrži izjašnjenje ovlašćenog servisa, a koji neće biti duži od 15 dana od dana podnošenja zahtjeva. Sve troškove koji su neophodni da bi se roba popravila, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi uvoznik.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamjenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamjenu u obećanom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Svi uređaji pripadaju tkz. grupi hobista, odnosno, namijenjeni su za kućnu, hobi upotrebu. U slučaju da je korišćenje bilo za profesionalne aktivnosti garancija se neće prihvatiti. Iz garancije su izuzeti uređaji ili dijelovi uređaja koji imaju potrošni karakter. Potrošni karakter imaju dijelovi ili uređaji koji korišćenjem dovode do habanja ili trošenja istih.

GARANTNI LIST



UVOZNIK I OVLAŠĆENI SERVISER:
Cerovo d.o.o., Servisna zona Polje BB
 85000 Bar
 +382 68 834 284
 servis@cerovo.com

OVLAŠĆENI SERVISER MALIH KUĆNIH
TV Centar Đečević
 Bul. Save Kovačevića 151, 81000 Podgorica
 020/620-981
 067/625-658

Podaci o proizvodu

Naziv proizvoda

Oznaka

Serijski broj

Broj telefona kupca (za obavještenje o rješavanju reklamacije)

Podaci o prodaji

Naziv trgovca

Mesto prodaje, objekat

Datum prodaje

Potpis prodavca

Napomene:

ГАРАНЦИСКА ИЗЈАВА

КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ, Борис Трајковски 86а, изјавува:

- дека производот за време на гаранцискиот рок ќе работи беспрекорно, ако го употребите во складот со неговата намена и упатствата за употреба,
- дека на ваше барање, се разбира ако е дадено во гаранцискиот рок, на свои трошоци ќе се погрижиме за елиминирање на дефектите и недостатоците на производот, најкасно во рок од 45 дена од денот на пријавата на дефектот. Производот, кој нема да биде поправен во споменатиот рок, на ваше барање ќе го замениме со нов. Гаранцискиот рок ќе ви го продолжиме за времето на поправката. За прием на сервис се смета денот кога апаратот е примен во овластената сервисна работилница, во случајот, пак кога е оддаден за поправка во продавниците, три работни дена подоцна.
- дека продавачот не е квалификуван за техничка одлука во врска со можните дефекти и затоа не може да одлучува за замена на апаратот без мислење од техничката служба на увозникот.
- Гарантираме сервисирање и резервни делови за минимален период, кој е предвиден од страна на законот.
- гарантира за квалитет односно за правилно работење за време на гарантниот период, кој започнува со испораката на производот на потрошувачот.
- Гаранцијата важи во територијалното подрачје на Северна Македонија.

ГАРАНЦИСКИ РОК

Давачот на гаранцијата гарантира за карактеристиките или за беспрекорното работење во гаранцискиот рок од **24 месеци**, кој започнува да важи од врачување на стоката на потрошувачот. Доколку производот се употребува за професионални или комерцијални намени односно за цели, кои ја надминуваат обичната употреба во домаќинство, или ако апаратот го употреба лице, кое согласно со важечките закони не е определено како потрошувач, гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. За сите акумулатори/батерии гаранцискиот рок изнесува **12 месеци**. Не гарантираме за изгубени податоци. Доколку производот што се рекламира нема дефекти, имаме право да ги пресметаме настанатите трошоци за дијагностицирање.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Гаранцијата не ги исклучува правата на потрошувачот, кои произлегуваат од одговорноста на продавачот за дефекти на стоката.

Услови за гаранција се:

- при рекламирање морате да предложите потврден гаранциски лист, оригинална сметка од купувањето (или фотокопија од двете);
- производот не смее да биде механички оштетен;
- производот не смее да биде допрен од лице, кое нема овластување за тоа;
- купувачот (корисникот) да го употребувал и се однесувал со апаратот по предложените упатства;
- купувачот мора во рок од 8 дена од купувањето да ги каже видните грешки на уредот;
- овластен сервис во гаранцискиот период е само **КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ**;
- гаранциските налепки и печати не смеат да бидат оштетени или отстранети.

Престанок на важењето на гаранцијата:

Гаранцијата не важи за делови кои се потрошен материјал (сијалици, грејачи, акумулатори, навртки).

Гаранција исто така не прифаќаме за оштетувања, кои се случиле за време на транспортот по нашата испорака, поради неправилно поставување и управување со апаратот, механички дефекти, дефекти поради нестручно и невнимателно управување со производот, при секој неовластен посег врз уредот, ако се појави дефект заради употреба на несоодветен потрошен материјал, ако во апаратот се вградени неоригинални делови, дефекти поради превисок напон во електричната струја, виша сила, удар од гром, истекување на батерии, чистење на апаратот или неговите делови, како и за влегување на течност во апаратот.

Пред да го предадете уредот на сервис тој мора да биде исчистен од сите нечистотии и во оригиналната амбалажа. Во спротивно ќе бидеме принудени да ви наплатиме трошоци за чистење на уредот.

Во случај на злоупотреба и неправилно користење, користење на сила и при работа која не била извршена од страна на овластен сервис, престанува важењето на гаранцијата. Оваа гаранција не влијае врз вашите законски права.

Отстранување на старата електрична и електронска опрема:

(важи во Европската унија и во другите европски држави кои имаат систем за одделно собирање на отпадоците).



Овој симбол на производот, неговата амбалажа или во соодветните документи значи, дека со производот не смеете да се однесувате како со домаќинските отпадоци. Мора да го доставите на соодветно собирно место за рециклирање на електрична и електронска опрема. Рециклирањето на овој производ ќе помогне во заштитата на природните ресурси и ќе помогне во спречувањето на негативните влијанија врз животната средина и здравјето на луѓето. Отстранувањето на производот мора да биде во согласност со важечките прописи за предавање на отпадоците. Повеќе информации во врска со однесувањето со овој производ како и за неговото враќање и рециклирање, можете да добиете од локалната општинска управа, комуналното претпријатие или во продавницата, каде што сте го купиле производот. Отпадната електрична и електронска опрема можете директно да ја предадете бесплатно кај дистрибутерот, кога ќе ви ја испорача новата електрична односно електронска опрема. **За можните грешки во текстот се извинуваме. Сите права се задржани.**

ГАРАНЦИСКИ ЛИСТ

ОВЛАСТЕН СЕРВИС	НАСЛОВ	КОНТАКТ
КРУСЕЛ ДООЕЛ СКОПЈЕ	Борис Трајковски 86а, 1000 Скопје, Северна Македонија	+389 (2) 2520 999 078 23 88 20 info@krusel.mk

Информации за клиенти	Информации за производи
име и презиме	Вид/ Име на производот
Наслов	Тип и модел
Е-пошта	Сериски број
Телефон	Производител
Датум на испорака/почеток на важење на гаранцијата	Печат и потпис на трговецот

DEKLARATA E GARANCISË

GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A, Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34, Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë, deklaron:

- Se produkti gjatë afatit të garancisë do të punojë pa të meta, nëse e përdorni në përputhje me qëllimin e tij dhe udhëzimet për përdorim të prodhuesit,
- Reklamacioni do të kryhet më se voni në afat prej 10 ditëve që nga dita e paraqitjes së reklamacionit. Produkti i cili nuk ka mundësi të riparohet do të zëvendësohet me të ri. Për pranimin në servis konsiderohet dita kur aparati është sjellur nga blerësi në servis dhe është pranuar nga personat e autorizuar për te kompanisë.
- Ju garantojmë servisimin dhe pjesët rezerve
- Garanton për cilësinë, gjegjësisht për punën e drejtë gjatë kohës së garancisë, i cili fillon me dërgimin e produktit deri te konsumatori.
- **Deklarata e blerësit:** Në cilësinë e blerësit deklaroj se jam dakord për të blerë produktin me ofertën perkatese nga shitësi. Jam i/e informuar për cilësinë, karakteristikat teknike dhe prejardhjen e produktit, mënyrën e përdorimit dhe mirëmbajtjes së produktit, si dhe kushtet e shitjes.
- Garancioni vlen për rajonin e gjithë territorit të Kosovës.

AFATI I GARANCISË

Dhënësi i garancisë garanton për karakteristikat ose për punën e pandalur në afatin e garancisë prej **12 muajve**, që fillon të vlejë që nga data e shitjes mallit të konsumatori. **Produkti është i dedikuar vetëm për përdorim Shtëpiak / Jo industrial.** Për të gjithë akumulatorët/bateritë, afati i garancisë vlen **12 muaj**. Nuk garantojmë për të dhënat e humbura. Nëse produkti që reklamohet nuk ka defekte, kemi të drejtë që t'i llogarisim shërbimet e servisit dhe të ju faturojmë keto shërbime.

PARALAJMËRIM: Garancia nuk i përjashton të drejtat e konsumatorit të cilët dalin nga përgjegjësia e shitësit për defektet e mallit.

Kushtet për garancë janë:

- gjatë reklamimit duhet të paraqitni listën e garancisë, Faturën origjinale të blerjes.
- produkti nuk duhet të jetë i dëmtuar mekanikisht;
- produkti nuk duhet të preket nga personi që nuk ka autorizim për të;
- blerësi (përdoruesi) nëse e ka përdorur dhe nëse është sjellë me aparat sipas udhëzimeve të paraqitura;
- Reklamacioni vlen 24 ore nga momenti i blerjes rreth gabimeve teknike të produktit
- servisi i autorizuar në periudhën e garancisë është vetëm **GNTC Gorenje Niti Tiki Company SH.A.**;
- etiketat dhe vulat e garancisë nuk duhet të dëmtohen ose largohen.

Përfundimi i garancisë:

Garancia nuk vlen për pjesët që janë material harxhues (llamba, ngrohës, filamente, furça me motor elektrik, marshe të konsumuara). Garancia po ashtu nuk pranohet nga ana jonë për dëmtimet që kanë ndodhur gjatë transportit pas dërgesës tonë, për shkak të vendosjes së gabuar dhe punës me aparat, për defektet mekanike, defektet për shkak të përdorimit joprofesional dhe të pakujdesshëm me produktin, gjatë përdorimit të paautorizuar të aparatit, nëse paraqitet defekti për shkak të përdorimit të materialit harxhues joadekuat, nëse në aparat janë montuar pjesë jo origjinale, defekte për shkak të tensionit të lartë në rrymën elektrike, fuqisë së lartë, goditjes së rufesë, derdhjes së baterive, pastrimit të aparatit ose të pjesëve të saj si dhe për derdhje të lëngut në aparat. Para se ta dorëzoni aparatin në servis, ai duhet të pastrohet prej të gjitha papastërtive dhe në ambalazh origjinal. Në të kundërtën do të detyrohemi që t'i paguanim harxhimet për pastrim të aparatit. Në rast të keqpërdorimit dhe të përdorimit jo të drejtë, përdorimit me forcë dhe gjatë punës e cila nuk është kryer nga ana e servisit të autorizuar, nuk vlen garancia. Ky garancion nuk ndikon mbi të drejtat e juaja ligjore.

Largimi i pajisjes së vjetër elektrike dhe elektronike:

(vlen në Unionin Evropian dhe në shtetet tjera evropiane që kanë sistem për grumbullim të veçantë të mbeturinave).



Ky simbol i produktit, ambalazhi i tij ose në dokumente adekuate do të thotë se me produktin nuk duhet të silleni sikurse me mbeturinat e amvisërisë. Duhet ta vendosni në vendin e caktuar për riciklim të pajisjeve elektrike dhe elektronike. Riciklimi i këtij produkti do t'ju ndihmojë në ruajtjen e burimeve natyrore dhe do të ndihmojë në pengimin e ndikimeve negative mbi mjedisin jetësor dhe shëndetin e njeriut. Largimi i produktit duhet të jetë në përputhje me dispozitat e vlefshme për dorëzimin e mbeturinave. Më shumë informacione në lidhje me sjelljen me këtë produkt si dhe për kthimin dhe riciklimin e tij, mund ta merrni nga drejtorja lokale komunale, ndërmarrja komunale ose në shitore, ku e keni blerë produktin. Pajisjet elektrike dhe elektronike mundeni direkt që ta dorëzoni pa pagesë te distributori, kur do t'ju sjellin pajisjen e re elektrike apo elektronike. Për gabimet e mundshme në tekst, ju kërkohet ndjesë. Të gjitha të drejtat janë të rezervuara.

FLETA E GARANCIONIT:

SERVISI I AUTORIZUAR

**GNTC Gorenje Niti
Tiki Company SH.A.**



ADRESA

Rr. Prishtinë - Gjilan, nr. 34,
Veternik, 10000 Prishtinë Kosovë

KONTAKT



+383 49 77 88 99

<https://75-mall.com/servis>



Informacioni i klientit

Emri dhe mbiemri

Adresa

E-mail

Telefon

Data e dorëzimit/Fillimi i vlefshmërisë së garancisë

Informacione për produktet

Lloji/ Emri i produktit

Lloji dhe modeli

Numri serik

Prodhuesi

Vula dhe nënshkrimi i tregtarit

JÓTÁLLÁSI JEGY

No.....

Magyarországon vásárolt ISKRA vagy ISKRAERO gép vásárlása esetén a A PTK 6:173.§ (1) bekezdése szerint a jótállási igény a jótállási határidőben érvényesíthető. Ha a jótállásra kötelezett kötelezettségének a jogosult felhívására - megfelelő határidőben - nem tesz eleget, a jótállási igény a felhívásban tűzött határidő elteltétől számított három hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

A jótállás időtartama a 151-es rendelet 2.§ (1) bekezdése alapján:

- a) 10000 forintot elérő, de 100000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év.

ELADÓSZERV TÖLTI KI!**Kereskedő cég bélyegzője:****Forgalmazó, garanciális képviselő:**

Bezzegh Épületgépészeti Kft.

3200 Gyöngyös, Szurdokpart utca 2.

Adószám: 13085904-2-10, Cégjegyzékszám: 10-09-025558

E-mail: info@iskramagyarorszag.hu

Termék típusa:**Termék gyártási száma: (SN)****Márka tulajdonosa:**

AHAC d.o.o.

Cesta Kozjanskega odreda 21

3230 Šentjur, Slovenia

Vásárlás időpontja: A termék a fogyasztó részére való átadásának vagy az üzembe helyezésének* időpontja:

.....év.....hó.....nap(*a megfelelő aláhúzendő)

TÁJÉKOZTATÓ A JÓTÁLLÁSI JOGOKRÓL**1.**

A jótállás határideje a termék fogyasztó részére való átadásától vagy az üzembe helyezéstől (amennyiben azt a forgalmazó vagy annak megbízottja végezte el)

- a) 10 000 forintot elérő, de 100 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén egy év, (+egy év és gyártó által vállalt.)
- b) 100 000 forintot meghaladó, de 250 000 forintot meg nem haladó eladási ár esetén két év,
- c) 250 000 forint eladási ár felett három év

Nem tartozik jótállás alá a hiba, ha annak oka a termék a fogyasztó részére való átadását követően lépett fel, így például, ha a hibát

- szakszerűtlen üzembe helyezés (kivéve, ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végezte el, illetve, ha a szakszerűtlen üzembe helyezés a használati-kezelési útmutató hibájára vezethető vissza)
- rendeltetésellenes használat, a használati-kezelési útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása,
- helytelen tárolás, helytelen kezelés, rongálás,
- elemi kár, természeti csapás okozta.
- A kopó alkatrész, (úgy, mint forgó alkatrész, ékszíj,

Jótállás keretébe tartozó hiba esetén a fogyasztó

- elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a forgalmazónak a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a forgalmazó a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül nem tud eleget tenni, a fogyasztó
- választása szerint – megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.
- Ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesít csereigényt, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza.
- A kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira és a fogyasztó által elvárható rendeltetésére figyelemmel – megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb tizenöt napon belül elvégezze.
- Ha a forgalmazó a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a fogyasztó a hibát a forgalmazó költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja.
- A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
- Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetészerűen használni. A jótállási idő a terméknek vagy jelentősebb részének kicserélése (kijavítása) esetén a kicserélt (kijavított) termékre (termékrészre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik.

2.

- A jótállási kötelezettség teljesítésével és a szerződésszerű állapot megteremtésével kapcsolatos költségek – ideértve különösen az anyag-, munka- és továbbítási költségeket – a forgalmazót terhelik.
- A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket – a járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.
- A jótállás nem érinti a fogyasztó törvényen alapuló – így különösen szavatossági, illetve kártérítési – jogainak érvényesítését.
- A jótállási igény a jótállási jeggyel érvényesíthető. Jótállási jegy hiányában, ha a fogyasztó jótállási igényt kíván érvényesíteni fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot.
- A fogyasztó jótállási igényét a forgalmazónál érvényesítheti.
- A fogyasztó javítási igényével az alábbi szerviz (ek)-hez is fordulhat. (Szervizek listája mellékelt lapon.)
- A forgalmazó a minőségi kifogás bejelentésekor a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet (a továbbiakban: GKM rendelet) 3. §-a szerint köteles – az ott meghatározott tartalommal – jegyzőkönyvet felvenni és annak másolatát a fogyasztó részére átadni.
- A forgalmazó, illetve a szerviz a termék javításra való átvételekor a GKM rendelet 5. §-a szerinti elismervény átadására köteles.

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

JAVÍTÁS ESETÉN TÖLTENDŐ KI!

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:

Hiba oka:

A termék a fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:

A jótállás – javítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:

CSERE ESETÉN TÖLTENDŐ KI

Elbíráló Szervíz:

Elbírálás időpontja:

Jegyzőkönyv Sorszáma:

Termék és tartozékainak átvételi időpontja:

Csere oka:

Az új termék a fogyasztó részére való kiadásának időpontja:

GARANTIEERKLÄRUNG

AHAC d.o.o., Cesta Kozjanskega odreda 21, 3230 Sentjur, Slowenien, erklärt:

- dass das Produkt während der Garantiezeit einwandfrei funktioniert, wenn Sie es gemäß seinem Zweck und den Gebrauchsanweisungen verwenden;
- dass wir auf Ihren Wunsch, selbstverständlich innerhalb der Gewährleistungsfrist, die Beseitigung von Mängeln am Produkt auf unsere Kosten spätestens innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Mängelrüge vornehmen. Diese Frist kann um maximal 15 Tage verlängert werden, wenn das Produkt bereits repariert wurde. Wenn das Produkt nicht innerhalb der genannten Frist repariert wird, ersetzen wir es auf Ihren Wunsch hin durch ein identisches, neues und einwandfreies Produkt. Wir verlängern die Gewährleistungsfrist um die Dauer der Reparatur. Für die umgetauschte Ware oder für den Umtausch eines wesentlichen Teils der Ware gegen eine neue stellen wir Ihnen einen neuen Garantieschein aus.
- dass der Verkäufer nicht für eine technische Entscheidung über mögliche Mängel qualifiziert ist und daher ohne die Meinung des technischen Dienstes des Importeurs nicht über den Austausch des Geräts entscheiden kann.
- Wir garantieren Wartung und Ersatzteile für die gesetzlich vorgesehene Mindestdauer.
- Wir garantieren die Qualität oder den ordnungsgemäßen Betrieb während der Garantiezeit, die mit der Lieferung des Produkts an den Verbraucher beginnt.
- Die Garantie gilt auf dem Gebiet von Deutschland.

GARANTIEZEIT

Der Garantiegeber garantiert die Eigenschaften oder den einwandfreien Betrieb innerhalb der Garantiezeit von **24 Monaten**, die ab der Lieferung der Ware an den Verbraucher gilt. Wenn das Produkt für berufliche oder kommerzielle Zwecke verwendet wird, dh. Für die Zwecke, die über den normalen Haushaltsgebrauch hinausgehen, oder wenn das Gerät von einer Person verwendet wird, die nicht gemäß den geltenden Gesetzen als Verbraucher bestimmt ist, beträgt die Garantiezeit **12 Monate**. Die Garantiezeit für alle Batterien / Akkus beträgt **12 Monate**. Wir garantieren keinen Datenverlust. Wenn das beworbene Produkt keine Mängel aufweist, sind wir berechtigt, die angefallenen Diagnosekosten zu berechnen.

WARNUNG: Die Garantie schließt nicht die Rechte des Verbrauchers aus, die sich aus der Haftung des Verkäufers für Mängel der Ware ergeben.

Garantiebedingungen:

- Bei Reklamationen, müssen Sie einen bestätigten Garantieschein und originale Rechnung (oder eine Fotokopie davon) mitbringen.
- Das Produkt darf keinen mechanischen Schaden aufweisen.
- Eine dafür nicht befugte Person darf nicht in das Produkt eingreifen.
- Der Käufer (Benutzer) hat das Gerät gemäß den vorgeschlagenen Anweisungen verwendet.
- Wenn es sich um die Ausübung von Rechten aufgrund einer Nichtkonformität des Produkts handelt, ist der Käufer verpflichtet, dem Verkäufer diese Nichtkonformität innerhalb von zwei Monaten ab dem Datum der Feststellung der Nichtkonformität mitzuteilen.
- Der autorisierte Service während der Garantiezeit ist nur AHAC d.o.o.
- Garantiestempel und Siegel dürfen nicht beschädigt oder entfernt werden.

Erlöschung der Garantie:

Die Garantie gilt nicht für Teile, die Verbrauchsmaterialien sind (Glühlampen, Heizungen, Akkumulatoren, Muttern). Wir übernehmen auch keine Haftung für den Schaden, der während des Transports nach unserer Lieferung aufgrund unsachgemäßer Installation und Verwaltung des Geräts, mechanischer Defekte, Defekte aufgrund unprofessionellen und unachtsamen Umgangs mit dem Produkt während eines unbefugten Eingriffs in das Gerät entstanden ist, wenn ein Defekt auftritt. Aufgrund der Verwendung ungeeigneter Verbrauchsmaterialien, wenn nicht originale Teile im Gerät installiert sind, Defekte aufgrund übermäßiger Spannung im elektrischen Strom, höherer Gewalt, Blitzeinschlag, Akku-Auslauf, Reinigung des Geräts oder seiner Teile sowie Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät. Vor der Reparatur muss das Gerät von allen Verunreinigungen gereinigt werden und in der Originalverpackung sein. Andernfalls müssen wir Ihnen die Reinigung des Geräts zur Rechnung stellen. Bei Missbrauch und unsachgemäßer Anwendung, Anwendung von Gewalt und bei Arbeiten, die nicht von einem autorisierten Dienst ausgeführt wurden, erlischt die Gültigkeit der Garantie. Diese Garantie berührt nicht Ihre gesetzlichen Rechte.

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten:

(gültig in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennter Sammlung von Abfällen).

 Dieses Symbol weist auf dem Produkt, der Verpackung oder in den entsprechenden Dokumenten darauf auf, dass Sie das Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten entsorgen. Das Recycling dieses Produkts trägt zum Schutz der natürlichen Ressourcen und zur Verhinderung der negativen Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei. Die Produktentsorgung muss den geltenden Abfallentsorgungsvorschriften entsprechen. Weitere Informationen über das Verhalten dieses Produkts sowie dessen Rückgabe und Recycling erhalten Sie von der örtlichen Gemeindeverwaltung, dem Versorgungsunternehmen oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können die elektrischen und elektronischen Altgeräte kostenlos direkt an den Händler liefern, wenn er Ihnen die neuen elektrischen und elektronischen Geräte liefert. **Wir entschuldigen uns für etwaige Fehler im Text. Alle Rechte vorbehalten**

GARANTIEKARTE



AUTORISIERTER SERVICE



SERVISSTELLE:

Stopče 31, 3231 Grobelno, Slovenija



+386 41 308 030

servis@ahac.si

Dienstzeit:

Von MO bis FR:

7:00-16:00

Kundeninformation

Vorname und Name

Titel

E-Mail

Telefon

Lieferungsdatum / Beginn der Gültigkeit der Garantie

Produktinformation

Produkttyp / Name

Typ und Modell

Seriennummer

Hersteller

Siegel und Unterschrift des Händlers

PROHLÁŠENÍ O ZÁRUCE

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika tímto prohlášením o záruce uvádí, že:

- Zaručuje kvalitní a bezchybný provoz předmětných výrobků v záruční době, která začíná dodáním produktu spotřebiteli.
- Výrobek bude během záruční doby bezchybně fungovat, pokud bude používán v souladu s jeho účelem a návodem k použití.
- Na žádost zákazníka, bude-li samozřejmě podána v záruční době, se postará o odstranění závad a případných nedostatků na výrobku na vlastní náklady, nejpozději do 30 dnů ode dne oznámení závady. Tuto lhůtu lze prodloužit maximálně o 15 dnů, pokud byl předmětný výrobek již v minulosti opravován. Pokud nebude výrobek opraven v uvedené lhůtě, vymění jej za identický, nový a bezchybný výrobek. Záruční dobu prodlouží o dobu opravy. Na vyměněné zboží nebo na výměnu podstatné části zboží za nové vystaví zákazníkovi nový záruční list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradní díly a příslušenství po dobu dalších 3 let od uplynutí záruční doby.
- Záruka platí na území České a Slovenské republiky.

ZÁRUČNÍ DOBA

Užitečné vlastnosti, případně bezchybný provoz výrobku jsou garantovány v záruční době 24 měsíců, která začíná běžet dnem dodáním výrobku spotřebiteli. V případě použití výrobku pro profesionální nebo výdělečné účely, nebo pro účely nad rámec běžného použití v domácnosti, nebo pokud je produkt používán osobou, která není v souladu s platnými právními předpisy definována jako spotřebitel, je záruční doba 12 měsíců. Všechny akumulátory / baterie mají záruční dobu 12 měsíců. Za ztracený záruční list neručíme. Pokud na se na výrobku neprokáže reklamovaná vada, jsme oprávněni účtovat vzniklé diagnostické náklady.

UPOZORNĚNÍ: Záruka nekrátí práva spotřebitele vyplývající z odpovědnosti prodávajícího za vady výrobků.

ZÁRUČNÍ PODMINKY JSOU

- v případě reklamace je nutné předložit vyplněný záruční list, originál nákupní faktury (nebo kopii obou);
- že výrobek není mechanicky poškozen;
- že s výrobkem nebylo manipulováno neoprávněnou osobou;
- že zákazník (uživatel) jednal a používal produkt v souladu s přiloženým návodem;
- během záruční doby je autorizovaným servisním střediskem pouze servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záruční štítky a plomby nejsou poškozené nebo odstraněné.

UKONČENÍ ZÁRUKY

Záruční servis se nevztahuje na díly podléhající opotřebení (žárovky, topná tělesa, vlákna, kartáče elektromotoru, opotřebovaná kola).

Záruka se dále nevztahuje na vady vzniklé při přepravě a manipulaci po dodání zákazníkovi, v důsledku nesprávného seřízení, mechanické vady (fyzické rozbití), vady v důsledku neodborného a nedbalého zacházení s výrobkem, při jakémkoli neoprávněném zásahu, pokud k závadě došlo v důsledku použití nevhodného spotřebního materiálu, pokud byly do výrobku instalovány neoriginální díly, v důsledku nadměrného napětí, vyšší moci, úderu blesku, vytečení baterie, čištění výrobku nebo jeho částí a vniknutí kapaliny do produktu.

Před předáním výrobku do servisu je nutné jej očistit od všech nečistot. V opačném případě vám budeme nuceni účtovat náklady na očištění výrobku dle ceníku distributora.

V případě nesprávného použití, nepřiměřeného použití síly a zásahů, které nebyly provedeny autorizovaným servisním střediskem, záruka zaniká. Tato záruka neomezuje vaše zákonná práva.

Nakládání se starým elektrickým a elektronickým zařízením:

(platné v Evropské unii a dalších evropských zemích se samostatným systémem nakládání s odpady).



Tento symbol na produktu, na jeho obalu nebo v průvodních dokumentech znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s domovním odpadem. Musíte jej zlikvidovat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Recyklace tohoto produktu pomůže zachovat přírodní zdroje a pomůže zabránit negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví. Likvidace produktu musí být provedena v souladu s platnými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro podrobnější informace o manipulaci a vracení tohoto výrobku kontaktujte prosím místní městský úřad, službu pro likvidaci domovního odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili. Odpadní elektrozařízení lze také bezplatně předat distributorovi přímo při dodání nového elektrozařízení. V souladu se směrnicí 2012/19/EU a směrnicí 2006/66/ES o vadných nebo opotřebovaných akumulátorech/bateriích, musí být předmětné výrobky shromažďovány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Všechna práva vyhrazena.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informace o zákazníkovi

Jméno a příjmení

Titul

Email

Telefon

Datum dodání výrobku / datum počátku záruční doby

Informace o výrobku

Typ výrobku / Název

Typ a model

Sériové číslo

Výrobce

Razítko a podpis distributora

PREHLÁSENIE O ZÁRUKU

Firma MarexTrade s. r. o., K Šeberáku 180/1, Praha 4 – Kunratice, Česká Republika týmto prehlásením o záruke uvádza, že:

- Záručuje kvalitnú a bezchybnú prevádzku predmetných výrobkov v záručnej dobe, ktorá začína dodaním produktu spotrebiteľovi.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať, pokiaľ bude používaný v súlade s jeho účelom a návodom na použitie.
- Na žiadosť zákazníka, ak bude samozrejme podaná v záručnej dobe, sa postará o odstránenie závad a prípadných nedostatkov na výrobku na vlastné náklady, najneskôr do 30 dní odo dňa oznámenia závady. Túto lehotu je možné predĺžiť maximálne o 15 dní, pokiaľ bol predmetný výrobok už v minulosti opravovaný. Pokiaľ nebude výrobok opravený v uvedenej lehote, bude vymenený za identický, nový a bezchybný výrobok. Záručnú dobu predĺži o dobu opravy. Na vymenený tovar alebo na výmenu podstatnej časti tovaru za novú vystaví zákazníkovi nový záručný list.
- Poskytuje servis, údržbu, náhradné diely a príslušenstvo po dobu ďalších 3 rokov od uplynutia záručnej doby.
- Záruka platí na území Českej a Slovenskej republiky.

ZÁRUČNÁ DOBA

Užitkové vlastnosti, prípadne bezchybná prevádzka výrobku sú garantované v záručnej dobe 24 mesiacov, ktorá začína plynúť dňom dodania výrobku spotrebiteľovi. V prípade použitia výrobku pre profesionálne alebo zárobkové účely, alebo pre účely nad rámec bežného použitia v domácnosti, alebo pokiaľ je produkt používaný osobou, ktorá nie je v súlade s platnými právnymi predpismi definovaná ako spotrebiteľ, je záručná doba 12 mesiacov. Všetky akumulátory / batérie majú záručnú dobu 12 mesiacov. Za stratený záručný list neručíme. Pokiaľ sa na výrobku nepreukáže reklamovaná vada, sme oprávnení účtovať vzniknuté diagnostické náklady.

UPOZORNENIE: Záruka nekráti práva spotrebiteľa vyplývajúce zo zodpovednosti predávajúceho za vady výrobkov.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY SÚ

- v prípade reklamácie je nutné predložiť vyplnený záručný list, originál nákupnej faktúry (alebo kópiu oboch);
- že výrobok nie je mechanicky poškodený;
- že s výrobkom nebolo manipulované neoprávnenou osobou;
- že zákazník (užívateľ) jednal a používal produkt v súlade s priloženým návodom;
- počas záručnej doby je autorizovaným servisným strediskom iba servis firmy MarexTrade s. r. o.;
- že záručné štítky a plombky nie sú poškodené alebo odstránené.

UKONČENIE ZÁRUKY

Záručný servis sa nevzťahuje na diely podliehajúce opotrebeniu (žiarovky, vykurovacie telesá, vlákna, kefy elektromotora, opotrebené ozubené kolesá).

Záruka sa ďalej nevzťahuje na vady vzniknuté pri preprave a manipulácii po dodaní zákazníkovi, v dôsledku nesprávneho nastavenia, mechanickej vady (fyzické rozbitie), vady v dôsledku neodborného a nedbalého zaobchádzania s výrobkom, pri akomkoľvek neoprávnenom zásahu, pokiaľ k závade došlo v dôsledku použitia nevhodného spotrebného materiálu, alebo kvapalín, pokiaľ boli do výrobku inštalované neoriginálne diely, v dôsledku nadmerného napätia, vyššej moci, úderu blesku, vytečenia batérie, čistenia výrobku alebo jeho častí a vniknutia kvapaliny do produktu.

Pred odovzdaním výrobku do servisu je nutné ho očistiť od všetkých nečistôt. V opačnom prípade vám budeme nútení účtovať náklady na očistenie výrobku podľa cenníku distribútora.

V prípade nesprávneho použitia, neprimeraného použitia sily a zásahov, ktoré neboli vykonané autorizovaným servisným strediskom, záruka zaniká. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva.

Manipulácia so starým elektrickým a elektronickým zariadením:

(platné v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so samostatným systémom nakadania s odpadmi).



Tento symbol na produkte, na jeho obale alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že s produktom nesmie byť zaobchádzané ako s domovým odpadom. Musíte ho zlikvidovať na príslušnom zbernom mieste pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Recyklácia tohto produktu pomôže zachovať prírodné zdroje a pomôže zabrániť negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie. Likvidácia produktu musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi pre likvidáciu odpadu. Pre podrobnejšie informácie o manipulácii a vrátení tohto výrobku kontaktujte prosím miestny mestský úrad, službu pre likvidáciu domového odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili. Odpadové elektrozariadenia je možné tiež bezplatne odovzdať distribútorovi priamo pri dodaní nového elektrozariadenia. V súlade so smericou 2012/19/EU a smericou 2006/66/ES o chybných alebo opotrebovaných akumulátoroch/batériách, musia byť predmetné výrobky zhromažďované oddelene a recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu.

Všetky práva vyhradené.

ZÁRUKA



AUTORIZOVANÝ
SERVIS



MarexTrade s. r. o.
K Šeberáku 180/1, Praha
4 – Kunratice
Česká republika



+420 724 892 995
servis@marextrade.cz

Informácie o zákazníkovi

Meno a priezvisko

Titul

Email

Telefón

Dátum dodania výrobku / dátum začiatku záručnej doby

Informácie o výrobku

Typ výrobku / Názov

Typ a model

Sériové číslo

Výrobca

Pečiatka a podpis distribútora